

獨學  
英語通辨



知新七石印



英國字羅馬体

エー	ビー	シー	デー	イー	エフ	ジー
A	B	C	D	E	F	G
エーチ	アイ	ジェ	ケー	エル	エム	エン
H	I	J	K	L	M	N
オー	ピー	キュー	アール	エス	チー	ユー
O	P	Q	R	S	T	U
ヴィー	ダブルユー	エックス	ワイ	ゼッド	アンド	
V	W	X	Y	Z	&	
エー	ビー	シー	デー	イー	エフ	ジー
a	b	c	d	e	f	g
エーチ	アイ	ジェ	ケー	エル	エム	エン
h	i	j	k	l	m	n
オー	ピー	キュー	アール	エス	チー	ユー
o	p	q	r	s	t	u
ヴィー	ダブルユー	エックス	ワイ	ゼッド		
v	w	x	y	z		

獨學  
英語通辨

供スル者ナリ 編者識

片假名ヲ施シ以テ初學者ノ階梯ニ  
 了然ナラレメ更ニ其譯語ヲ掲ゲ且  
 以テ其音ヲ記シ衆庶誦讀ノ便一日  
 載セ其傍ニ畫圖ヲ加ヘ又片假名ヲ  
 夫々對畫ヲナシ先ヅ一行ニ英語ヲ  
 欲スルモノ、為ニ著ス故ニ紙上ニ  
 此書ハ邦人ニシテ英語ヲ學ハント

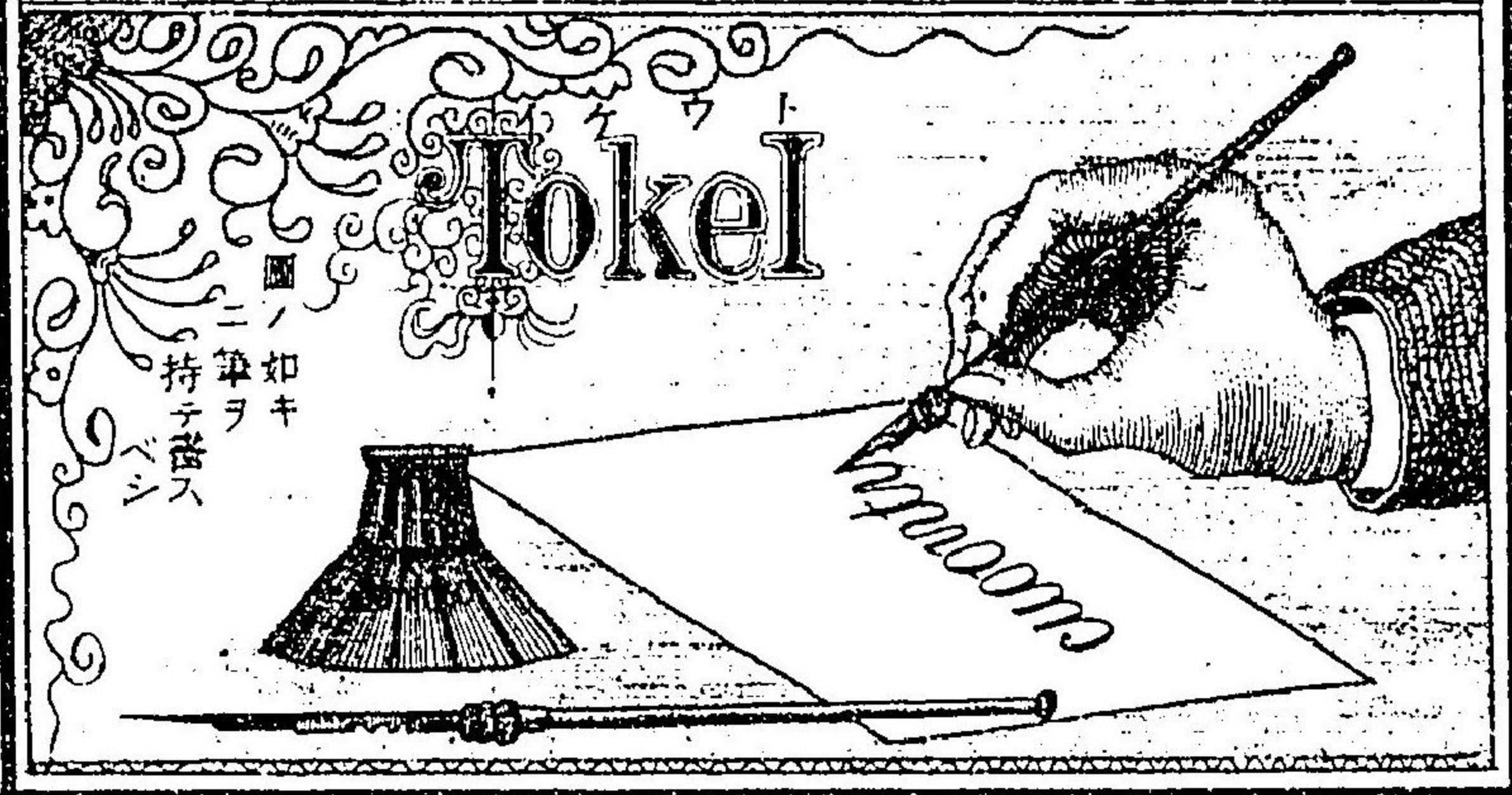


書 用 体						
ユー A	ビー B	シー C	ディー D	イー E	エフ F	ジー G
エッチ H	アイ I	ジェー J	ケー K	エル L	エム M	エン N
オー O	ピー P	キュー Q	アール R	エス S	テー T	ユー U
ヴィー V	ダブルユー W	エックス X	ワイ Y	ゼッド Z		
ユー a	ビー b	シー c	ディー d	イー e	エフ f	ジー g
エッチ h	アイ i	ジェー j	ケー k	エル l	エム m	エン n
オー o	ピー p	キュー q	アール r	エス s	テー t	ユー u
ヴィー v	ダブルユー w	エックス x	ワイ y	ゼッド z		

假 用						
ア a	カ ka	サ sa	タ ta	ナ na	ハ ha	マ ma
イ i	キ ki	シ shi	チ chi	ニ ni	ヒ hi	ミ mi
ウ u	ク ku	ス su	ツ tsu	フ fu	ム mu	
エ e	ケ ke	セ se	テ te	ネ ne	ヘ he	メ me
オ o	コ ko	ソ so	ト to	ノ no	ホ ho	モ mo
ヤ ya	ラ ra	ワ wa	ガ ga	ザ za	ダ da	バ ba
イ i	リ ri	キ ki	ギ gi	ジ ji	ヂ ji	ビ bi
ユ yu	ル ru	ウ u	グ gu	ズ dzu	ヅ dzu	ブ bu
エ ye	レ re	エ ye	ゲ ge	ゼ ze	デ de	ベ be
ヨ yo	ロ ro	ヲ o	ゴ go	ゾ zo	ド do	ボ bo



イ	ロ	ハ	ニ	ホ	ヘ	ト	チ
<i>i</i>	<i>ro</i>	<i>ha</i>	<i>ni</i>	<i>ho</i>	<i>he</i>	<i>to</i>	<i>chi</i>
リ	ヌ	ル	ヲ	ワ	カ	ヨ	タ
<i>ri</i>	<i>nu</i>	<i>ru</i>	<i>o</i>	<i>wa</i>	<i>ka</i>	<i>yo</i>	<i>ta</i>
レ	ソ	ツ	ネ	ナ	ラ	ム	ウ
<i>re</i>	<i>so</i>	<i>tsu</i>	<i>ne</i>	<i>na</i>	<i>ra</i>	<i>mu</i>	<i>u</i>
井	ノ	オ	ク	ヤ	マ	ケ	フ
<i>i</i>	<i>no</i>	<i>o</i>	<i>ku</i>	<i>ya</i>	<i>ma</i>	<i>ke</i>	<i>fu</i>
コ	エ	テ	ア	サ	キ	ユ	メ
<i>ko</i>	<i>ye</i>	<i>te</i>	<i>a</i>	<i>sa</i>	<i>ki</i>	<i>yu</i>	<i>me</i>
ミ	シ	エ	ヒ	モ	セ	ス	ン
<i>mi</i>	<i>shi</i>	<i>ye</i>	<i>hi</i>	<i>mo</i>	<i>se</i>	<i>su</i>	<i>n</i>




數 字					
ワン	ワン	壹	テン	テン	十
1	One	壹	10	Ten	十
ツー	ツー	二	イレウン	イレウン	十一
2	Two	二	11	Eleven	十一
スリー	スリー	三	トウェルヴ	トウェルヴ	十二
3	Thee	三	12	Twelve	十二
フォーア	フォーア	四	サチーン	サチーン	十三
4	Four	四	13	Thirteen	十三
ファイヴ	ファイヴ	五	フォーターン	フォーターン	十四
5	Five	五	14	Fourteen	十四
シックス	シックス	六	フィフテン	フィフテン	十五
6	Six	六	15	Fifteen	十五
セブン	セブン	七	シックスチーン	シックスチーン	十六
7	Seven	七	16	Sixteen	十六
エート	エート	八	セブンチーン	セブンチーン	十七
8	Eight	八	17	Seventeen	十七
ナイン	ナイン	九	エーチーン	エーチーン	十八
9	Nine	九	18	Eighteen	十八



ナインティーン <b>19</b>	ナインティーン Nineteen	十九	セブンティー <b>70</b>	セブンティー Seventy	七十
トゥエンティー <b>20</b>	トゥエンティー Twenty	二十	エーティー <b>80</b>	エーティー Eighty	八十
サーティー <b>30</b>	サーティー Thirty	三十	ナインティー <b>90</b>	ナインティー Ninety	九十
フォーティー <b>40</b>	フォーティー Forty	四十	ハンドレッド <b>100</b>	エ ハンドレッド A hundred	百
ファイティー <b>50</b>	ファイティー Fifty	五十	サウザンド <b>1000</b>	エ サウザンド A thousand	千
シックスティー <b>60</b>	シックスティー Sixty	六十	ミリオン <b>1000000</b>	エ ミリオン A million	百万


  

<b>I</b>	<b>V</b>	<b>IX</b>	<b>XIII</b>	<b>XVII</b>	<b>XXX</b>	<b>LXX</b>	<b>CC</b>
一	五	九	十三	十七	三十	七十	二百
<b>II</b>	<b>VI</b>	<b>X</b>	<b>XIV</b>	<b>XVIII</b>	<b>XL</b>	<b>LXXX</b>	<b>D</b>
二	六	十	十四	十八	四十	八十	五百
<b>III</b>	<b>VII</b>	<b>XI</b>	<b>XV</b>	<b>XIX</b>	<b>L</b>	<b>XC</b>	<b>DC</b>
三	七	十一	十五	十九	五十	九十	六百
<b>IV</b>	<b>VIII</b>	<b>XII</b>	<b>XVI</b>	<b>XX</b>	<b>LX</b>	<b>C</b>	<b>M</b>
四	八	十二	十六	二十	六十	百	千

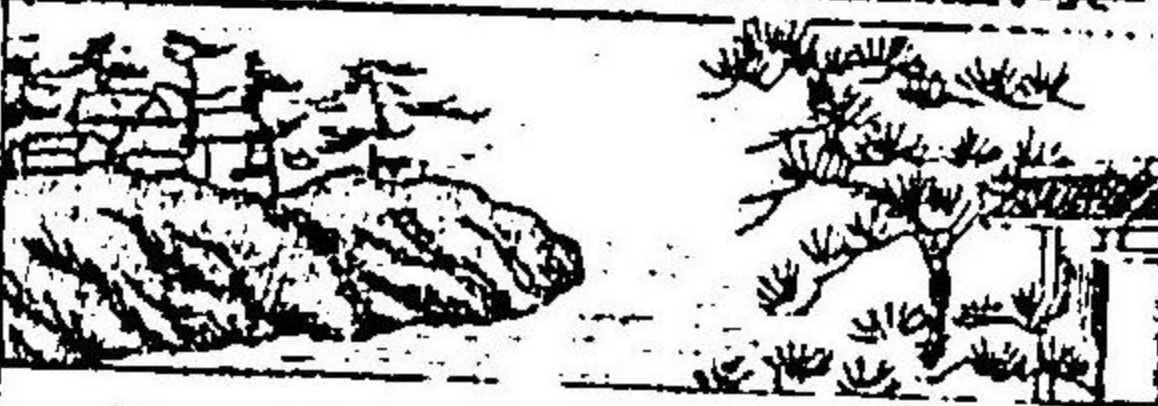
宇宙之部			
ヘブレン <b>Heaven</b>	天 <sup>ツ</sup>	フールムーン <b>Fullmoon</b>	満月 <sup>ツ</sup>
アルス <b>Earth</b>	地 <sup>チ</sup>	デー <b>Day</b>	晝 <sup>ヒル</sup>
ゼ サン <b>The sun</b>	日 <sup>ニチ</sup> 大陽	ナイト <b>Night</b>	夜 <sup>ヨル</sup>
ムウン “moon”	月 <sup>ツキ</sup>	コールド <b>Cold</b>	寒 <sup>サムイ</sup>
ウアールド “world”	世 <sup>セ</sup> 界 <sup>カイ</sup>	ヒート <b>Heat</b>	熱 <sup>アツク</sup>
エスター <b>Astar</b>	星 <sup>ホシ</sup>	クール <b>Cool</b>	冷 <sup>サムシク</sup>
プラネット “Planet”	遊 <sup>ユウ</sup> 星 <sup>セイ</sup>	ウオームス <b>Warmth</b>	暖 <sup>アツカ</sup>
コメット “Comet”	彗 <sup>スイ</sup> 星 <sup>セイ</sup>		
ニウムン “new moon”	新月 <sup>シンゲツ</sup>		

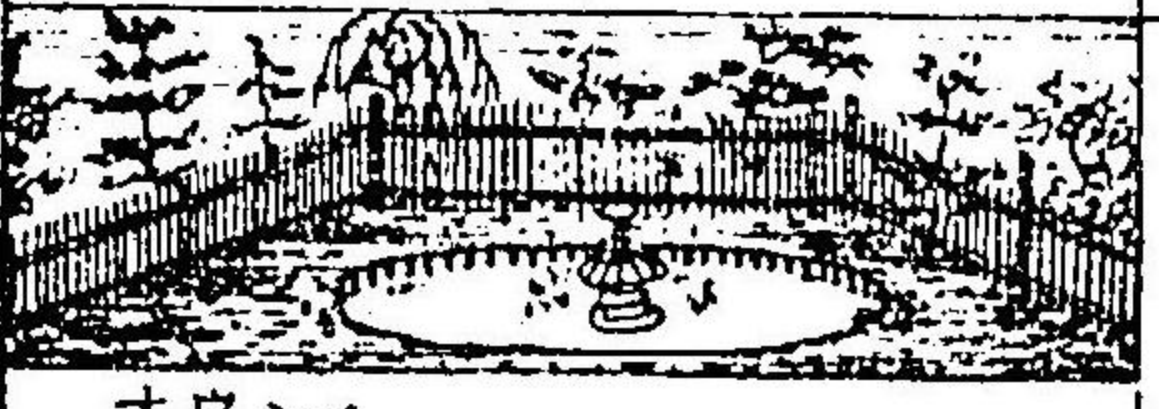


ムーンライト Moonlight	月光 <small>ツキヒカリ</small>	ヘール Hail	雹 <small>ヒョウ</small>
ライト Light	明 <small>アカリ</small>	アイス Ice	氷 <small>ヒョウ</small>
ダークネス Darkness	暗 <small>カクレ</small>	スノー Snow	雪 <small>ユキ</small>
クラウド Cloud	雲 <small>クモ</small>	アَرْضクエーク Earthquake	地震 <small>チクゾク</small>
ウインド Win	風 <small>カゼ</small>	ストーム Storm	暴風 <small>バウフウ</small>
レイン Rain	雨 <small>アメ</small>	サンダール Thunder	雷 <small>カミナリ</small>
ホールフロスト Hoarfrost	霜 <small>シロ</small>	レインボー Rainbow	虹 <small>ニジ</small>
ジュー Dew	露 <small>ツユ</small>	サンライズ Sunrise	日出 <small>ヒケ</small>
スモーク Smoke	煙 <small>ケツ</small>		
オフック Fog	霧 <small>キリ</small>	サンセット Sunset	日没 <small>ヒツボシ</small>


ヌーン Noon	正午	オータム Autumn	秋
ミッドナイト Midnight	夜半	ウイシタル Winter	冬
モーニング Morning	朝	エアル Year	年
イーブニング Evening	夕	モンス Month	月
フォールヌーン Forenoon	午前		
アフタールヌーン Afternoon	午後	ジヤニユアリー January	一月
ウキザル Weather	天気	フエブリエアリー February	二月
シーズン Seasons	四季	マーチ March	三月
スプリング Spring	春	アプリール April	四月
サンマル Summer	夏	メイ May	五月



ジユン June	六月	
ジエライ July	七月	エーモンズ A month 一ヶ月
スーガスト August	八月	エーウキス A week 一周間
セブテンバル September	九月	エーデー A day 一日
オクトーバル October	十月	アンハアー An hour 一時
ノーベンバル Novembr	十一月	ハーフアンハアー Half an hour 半時
デッセンバル December	十二月	エークワーター A quarter of an hour 十五分間
タイム Time	時間	hour
エーセンチエリー A centur	百年	エーミニユート A minute 一分
エーイヤ A year	一年	サンデー Sunday 日曜日


モンデー Monday	月曜日	トワイス Twice 二次
チューズデー Tuesday	火曜日	スリー クイムス Threetimes 三次
ウェデンスデー Wednesday	水曜日	エハンドレッド A hundred times 百次
サーズデー Thursday	木曜日	エサウゼンド A thousand times 千次
フライデー Friday	金曜日	エパイア A pair 一對
サタールデー Saturday	土曜日	ツーパイア Two pair 二對
コレクティブ Collective Numbers	集合之數	エドゼン A dozen 十二ノ數
ハース Hours	時間	エフラルトナイト A fortnight 十四日 二週間
	オワンス Once 一次	エクワーター A quarter of a year 三ヶ月
year	一年	year



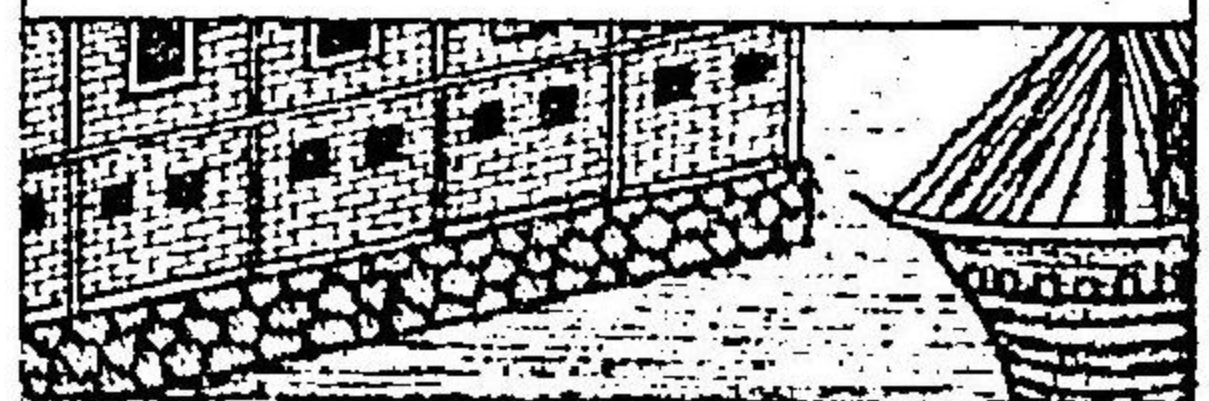
スリークォーターズ <b>Threequarters</b>	ツモルロー <b>Tomorrow</b> 明
ラフイヤー 四ヶ月 <b>of a year</b>	ゼーデーアフタル <b>The day after</b>
ハーフイヤー 半年 <b>Half a year</b>	ツモロー 明後日 <b>tomorrow</b>
エイヤエンドハーフ 一年及 <b>A year and half</b> 一年半	ゼーデービフォールエス <b>The day before</b>
	タルデー 一昨日 <b>terday</b>
ホリデー 祭日休日 <b>Holiday</b>	イースト 東 <b>East</b>
アウル 時 <b>Hour</b>	ウエスト 西 <b>West</b>
ミニウト 分 <b>Minute</b>	サウス 南 <b>South</b>
セコンド 秒 <b>Second</b>	ノールス 北 <b>North</b>
ツデー 今 <b>To day</b>	マウンデーン 山 <b>Mountain</b>

リバー <b>River</b> 川	
シー 海 <b>Sea</b>	レーキ 湖 <b>Lake</b> 湖水
ランド 陸 <b>Land</b>	ロック 岩 <b>Rock</b> 石
コンチネント 大陸 <b>Continent</b>	サムミット 山頂 <b>Summit</b>
オーシヤン 大洋 <b>Ocean</b>	コースト 海岸 <b>Coast</b>
バレー 溪谷 <b>Valley</b>	バンク 河岸 <b>Bank</b>
プレーン 平原 <b>Plain</b>	アイランド 島 <b>Island</b>
ウエーブス 波 <b>Waves</b>	ペニジュラ 半島 <b>Peninsula</b>
カルレント 水流 <b>Current</b>	バルチック 海 <b>Baltic</b>
ウォータールフォール 瀑布 <b>Waterfall</b>	アーキペラゴ 多島海 <b>Archipelago</b>




イsthmus Isthmus	地峽	ケープ Cap	岬
ストレート Strait	海峡	アルプス Alps	アルプス山
チャネル Channel	海峡	タイド tide	潮
ベイ Bay	入り江	ラージリバー largeriver	大河
ヒル Hill	小山		
ブルック Brook	小河	リバー river	河
マーシュ Marsh	沼	シヨール Shore	濱
ポンド Pond	池	ロック roch	岩
フォレスト Forest	森	リビウレット rivulet	涓水
ボルカノ Volcan	火山	コースト Coast	海濱

官省役課等之部

カバリンメント Government	政府	フアメニス Ernance	大藏省
カビネット Cadinet	内閣	デパートメント Department	
セネート Senat	元老院	アーミー Army	陸軍省
デパートメント Department			〃
フアルホーム for Home			
アツアス Affairs	内務省	ネーバル Naval	海軍省
デパートメント Department for			〃
フォーリン Eoreign	外務省	エデュケーション Educa tion	
アツアス Atiairs			文部省
			〃



<p>デパートメント ヲブ <b>Department of</b> 農商務省 フグリ ガルチユール <b>Agriculture</b> エント コンメルス <b>and commerce</b></p>	<p>ボード ヲブ <b>Board of</b> 警視廳 メトロポリタン <b>Metropolitan</b> ポリス <b>Police</b></p>
<p>デパートメント ヲブ <b>Department of</b> 司法省 ジヤステス <b>Iustice</b></p>	 <p>プレフェクト オヒース <b>Prefect office</b> 縣廳</p>
<p>インペリアル <b>Imperial</b> 宮内省 ハウス ホールド <b>Houshold</b></p>	<p>フオルストミニストル <b>Eirstminister</b> オブ ステート <b>of state</b> 大政大臣</p>
<p>デパートメント <b>Department</b></p>	<p>セコンド <b>Second</b> 左大臣</p>
<p>カバール ノルス <b>Governor S</b> 府廳 ラヒース <b>office</b></p>	<p>ステート <b>State</b></p> 


<p>ソルド <b>Third</b> 右大臣 ステート <b>State</b></p>	<p>メンバーズ <b>Members of</b> 議官 セネート <b>the senal</b></p>
<p>プリビー <b>Peivy</b> 參議 カウンシル <b>Councillor</b></p>	<p>ステート <b>State for</b> 内務大臣 ホーム <b>Home Affairs</b></p>
<p>プレジデント <b>Presrdent of</b> エボア <b>above</b> 議長</p>	<p>ステート <b>State for</b> 外務大臣 フォリン <b>Eorieg्न Affairs</b></p>
<p>オフィシヤル <b>Official Chiefs</b> オブ <b>of adove</b> 幹事</p>	<p>ステート <b>State of</b> ファイナンス <b>Finance</b> 大藏大臣</p>
<p>セネートルズ <b>Senaters</b> 又ハ</p> 	<p>ステート <b>State for</b> 海軍大臣 ネビー <b>the Navy</b></p>



ステート オブ <b>State of</b> 文部大臣 エデュケーション <b>Education</b>	ステート オブ <b>State of</b> ジュスティス 司法大臣 <b>Justice</b>
ステート フォー <b>State for</b> 農商務 アグリカルチャー <b>Agriculture</b> エンタープライズ <b>and Commerce</b>	バイス ミニスター 大輔 <b>Vice Minister</b> アシスタント バイス <b>Assistant Vice</b> ミニスター 少輔 <b>Minister</b>
ステート オブ <b>State of</b> 工部大臣 パブリック ワークス <b>Publicwork</b>	チーフ セクレタリー 大書記官 <b>Chief secretary</b> アシスタント チーフ <b>Assistant chief</b> セクレタリー 権大書記官 <b>Secretary</b>
ステート オブ <b>State of</b> 宮内大臣 ゼ インペリアル <b>the Imperial</b> ハウス ホールド <b>Household</b>	 セクレタリー 少書記官 <b>Secretary</b>

アシスタント <b>Assistant</b> セクレタリー <b>Secretary</b>	権少書記官	マジストレーツ <b>Magistrates</b> オフィス 郡役所 <b>office</b>
シューパーインテンドント <b>Superintendent</b> セネラル オブ <b>General of</b> エボーブ <b>above</b>	警視總官	エボーブ <b>above</b> 郡長 アルバン ディビジョン <b>Urban Division</b> 區
ガバナー <b>Governors</b> 知事	マジストレート <b>Magistrate</b> オブ エボーブ 區長 <b>of above</b>	
プレフェクト <b>Prefect</b> 縣令	シティアンド <b>City and</b> 府縣 プレフェクチャー <b>Prefecture</b>	マジストレーツ <b>Magistrates</b> オフィス 區役所 <b>office</b>
ルーラル ディビジョン 郡 <b>Rural Division</b>	アルバン ディストリクト <b>Urban District</b> 町	



ルーラル デストリクト <b>Rural District</b> 村	ミニストル <b>Minister</b> 辦理公使
ベツトマン ヲブ <b>Headman of</b>	レデデント <b>Resident</b>
エ デストリクト 戸長 <b>a District</b>	フアルストセクレツ タリー <b>1st secretary</b> 大不列顛國代理公使一等書記官
デストリクト オヒース 戸長 <b>District office</b> 役場	エンド チャーヅ デフツ <b>and charge ds</b>
エンボイ 日本特命 <b>Envoy</b> 全權公使	フエアス オブ <b>ffaires of</b>
イキストラヲル デナリー <b>Extraordinary</b>	グレート フリエ ン <b>great Britain</b>
エンド ミニストル <b>and Minister</b>	コンシル <b>Consul</b>
プレニポテン シアルリー <b>Plenipotentiary</b>	セネラル 總領事 <b>General</b>
ヲブ ジヤパン <b>of Pan</b>	コンシル <b>Consul</b> 領事代理
	エシユント <b>Agent</b>






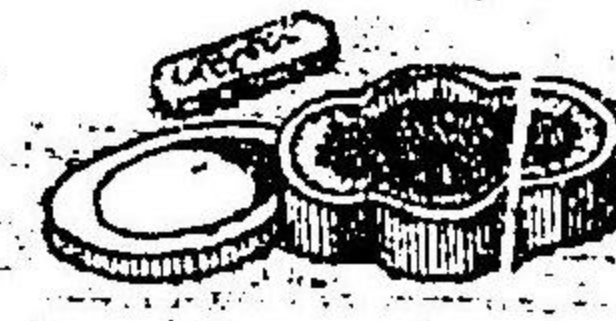


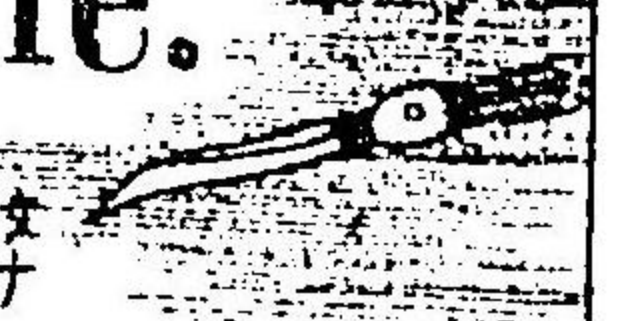
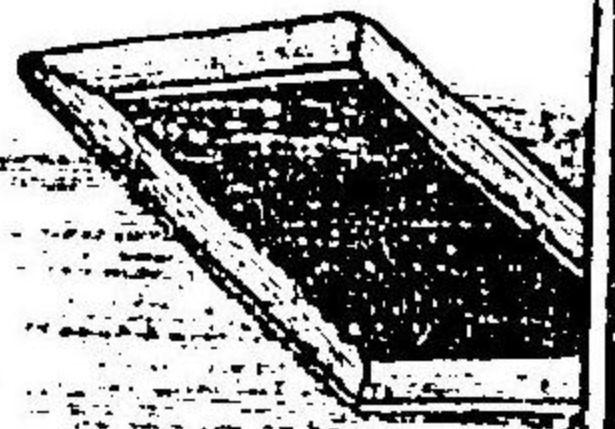
アンテング コンシル 領事 <b>Acting Consul</b> 事務取扱	ローズ スタンジック <b>laws standing</b> 法又ハ條例
インペ リオル <b>Imparial</b>	レキユレー シヨン <b>Regulation</b>
テクリー 布告 <b>Decree</b>	ルールス <b>Rules</b> 規則
ステート フォール <b>State for</b> 陸軍大臣	レギユレー シヨン <b>Regulations</b>
ゼ アーシー <b>the Navy</b>	メモリアルス <b>Memorials</b> 建白
プロクラメーション <b>Proclamation</b> 布達	ペチシヨン <b>Petition</b> 請願
ノーチフイケーション <b>Motification</b> 達	アツプリケー シヨン <b>Application</b> 又ハ
オールダレ <b>Order</b>	インゲワイリース <b>Enquiries</b> 窺
スタチューシ 指令 <b>Statutes</b>	インフォルメーション <b>Information</b> 届
オルカニツク <b>organic</b>	ブック <b>book</b> 書籍



# 人倫之部

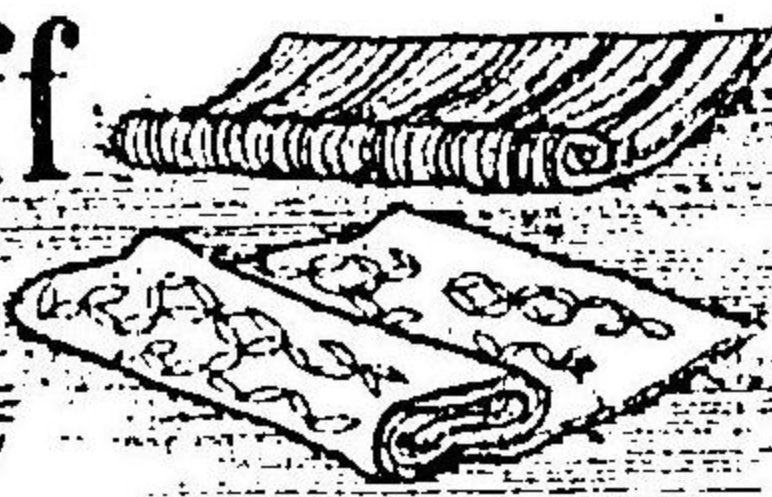
マン <b>Man</b> 男	ドーター <b>Daughter</b> 息女
ウーマン <b>Woman</b> 女	ブラザル <b>Brother</b> 兄弟
ファザル <b>Father</b> 父	シスター <b>Sister</b> 姉妹
マザル <b>Mother</b> 母	ステップファザル <b>Stepfather</b> 継父
ハズバンド <b>Husband</b> 夫	ステップマザル <b>Stepmother</b> 継母
コンソルト <b>Consort</b> 夫	ファザルインロー <b>Father-in-law</b> 舅
ワイフ <b>Wife</b> 妻	マザルインロー <b>Mother-in-law</b> 姑
ペーレンツ <b>Parents</b> 双親	サンインロー <b>Son-in-law</b> 養子
サン <b>Son</b> 息子	ドクタルインロー <b>Daughter-in-law</b> 養女

# 雑語

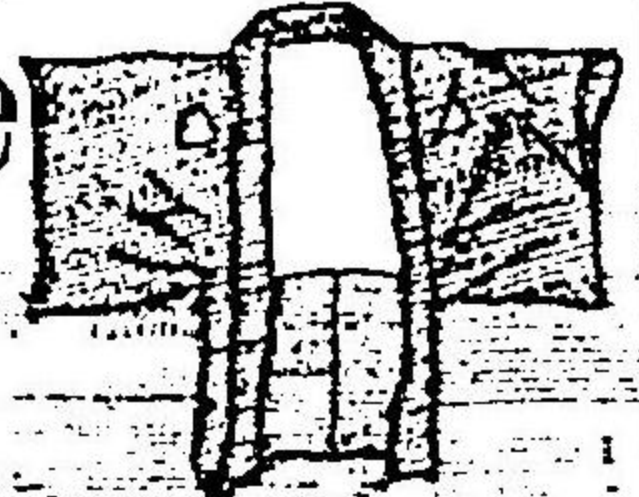
エムペラー <b>Emperor</b> 帝 	エムプレス <b>Empress</b> 女帝 
キング <b>King</b> 王 	テーブル <b>table.</b> 机 
ペーパー <b>paper.</b> 紙 	インキ <b>Ink..</b> 墨汁 
ペン <b>pen.</b> 筆 	インキスタンド <b>inkstand.</b> 墨台 
ペンナイフ <b>penknife.</b> 修筆刀 	スレート <b>Slate.</b> 石盤 



ス タ フ  
**Stuff**  
織物



マントル  
**Mantle**  
羽織



ベンチ  
**bench.**  
床几



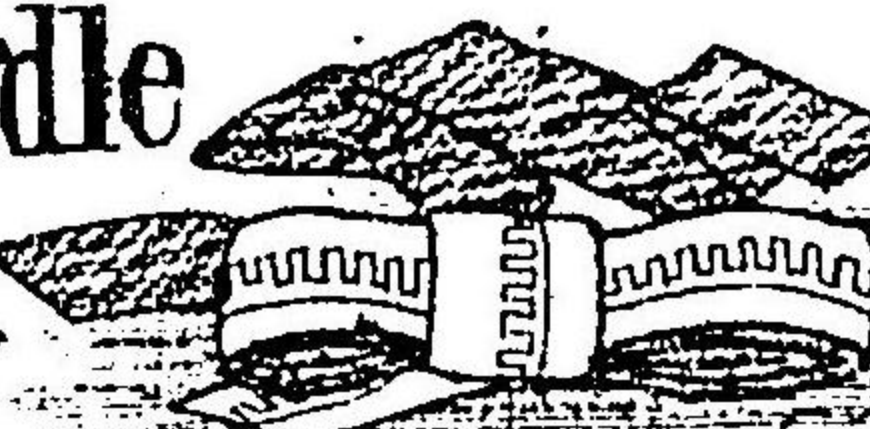
ワシコート  
**Wasitcoat**  
胴着



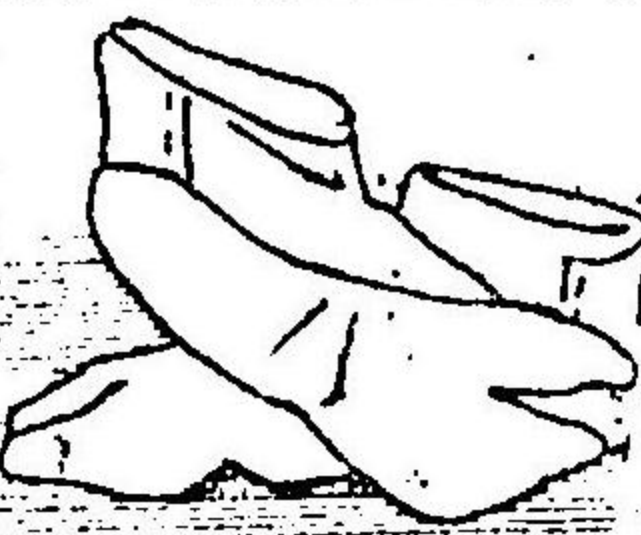
トロウザーズ  
**Trowsers**  
洋袴



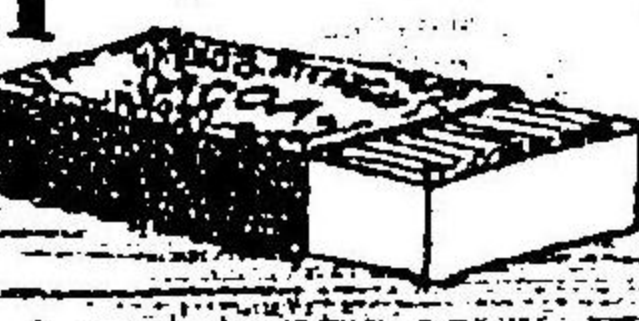
ガードル  
**Girdle**  
帯



ソックス  
**Socks**  
足袋



マッチ  
**Match**  
火奴



チャーク  
**Chalk**  
白粉



Merchant  
**Merchant**  
商人



スレートペンシル  
**Slatepencil**  
石盤用筆



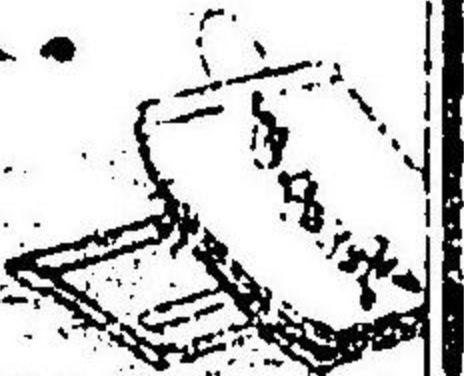
ブック  
**book.**  
書籍



カッピ  
**Copy.**  
寫書



カッブ  
**Copy-book.**  
習字本



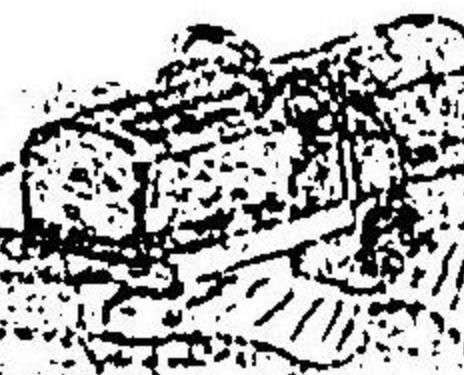
レッドペンシル  
**leadpencil.**  
石筆



ライティング  
**Writing.**  
書物



レツドル  
**letter.**  
手簡



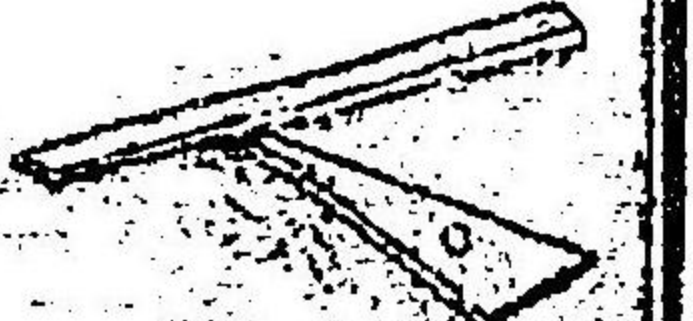
ページ  
**page.**  
片紙



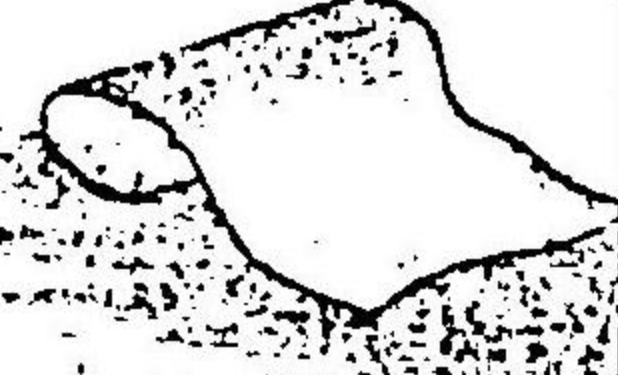
ペンケース  
**pencase.**  
筆匣



ルーレル  
**ruler.**  
界尺



リーフ  
**leaf.**  
一枚



エキセルサイズ  
**exercise.**  
文章



ライン  
**line.**  
一行

フォールディング  
**foldingsstick.**  
裁紙筒

シイリンワックス  
**Sealwax.**  
火漆


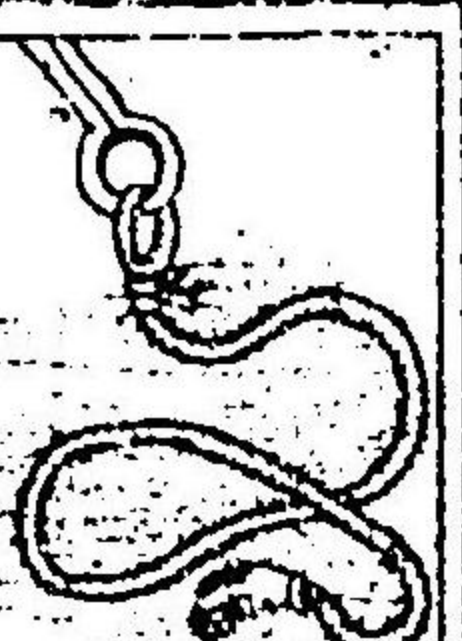
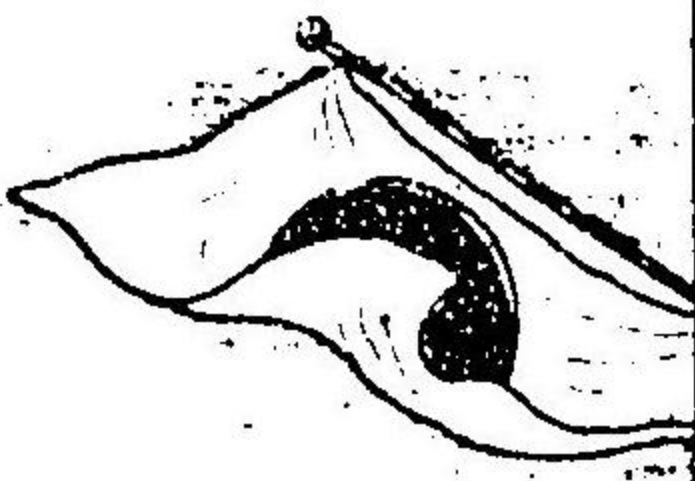
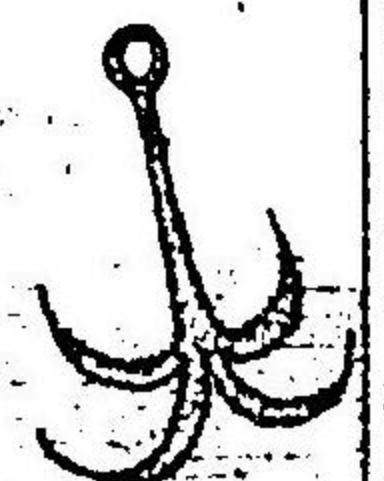
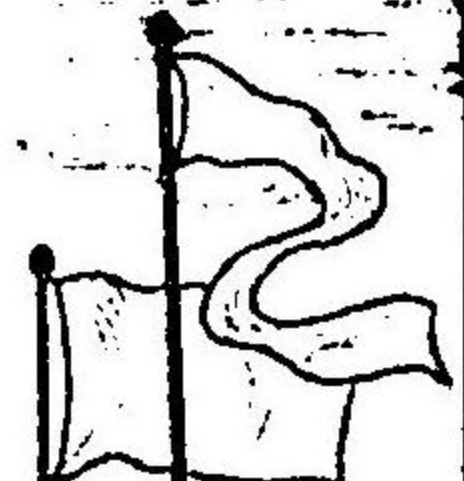
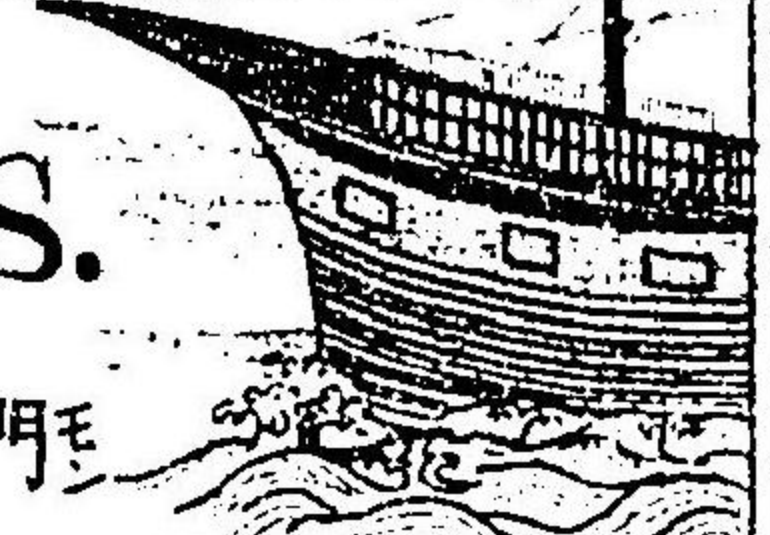

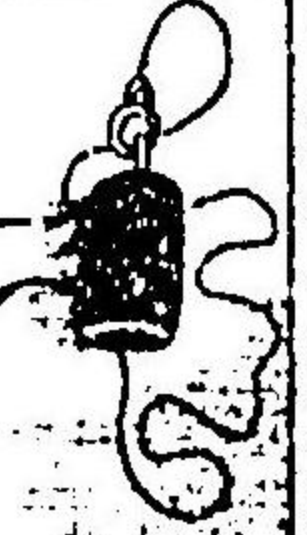









<p>fish</p> <p>金魚</p> 	<p>ワフェル</p> <p>Wafer.</p> <p>封粘</p> 
<p>preceptor.</p> <p>先生</p> 	<p>master. 師匠</p> <p>Sandbox. 砂箱</p>
<p>scholar.</p> <p>學生</p> 	<p>pupil.</p> <p>弟子</p> 
<p>fleet.</p> <p>海軍隊</p> 	<p>boat.</p> <p>小船</p> 
<p>Carp</p> <p>鯉</p> 	<p>Sloop</p> <p>脚船</p> 
<p>Water.</p> <p>水</p> 	<p>Air. 空氣</p> <p>horizon. 水平</p>

<p>steamboat.</p> <p>蒸氣船</p> 	<p>sails.</p> <p>帆</p> 
<p>screw-</p> <p>螺旋機</p> <p>Steamer.</p> <p>火船</p>	<p>hold</p> <p>船倉</p> 
<p>cabin.</p> <p>船房</p> 	<p>leck.</p> <p>甲板</p> 
<p>merchant-</p> <p>商船</p> <p>vessel.</p>	<p>hatches.</p> <p>船口</p>
<p>mast.</p> <p>樞</p> 	<p>keel.</p> <p>龍骨</p>
<p>man-of-</p> <p>軍艦</p> <p>war.</p>	<p>stern</p> <p>船尾</p> 
<p>man-of-</p> <p>軍艦</p> <p>war.</p>	<p>bow.</p> <p>船頭</p> 



スターボード <b>starboard.</b> 右舷 <small>オモ舷ヲ</small> 	ケーブル <b>cable.</b> 碇綱 <small>碇綱ヲ</small> 
フラッグ <b>flag.</b> 旗 <small>旗ヲ</small> 	アンコル <b>anchor.</b> 碇 <small>碇ヲ</small> 
ペンノン <b>pennon.</b> 長旗 <small>長旗ヲ</small> 	ポーツ <b>ports.</b> 船砲門 <small>船砲門モ</small> 
アドミラル <b>admiral.</b> 水軍總督 <small>水軍總督ヲ</small> 	サウンディング <b>sounding-lead.</b> 測量鐘 <small>サゲフリ</small> 
オール <b>oar.</b> 楫 <small>楫ヲ</small> 	コムパス <b>compass.</b> 針盤 <small>針盤ヲ</small> 
リッキング <b>rigging</b> 綱具 <small>綱具ヲ</small> 帆柱 <small>帆柱</small> 	セイル イアールド <b>sail-yard.</b> 帆架 <small>帆架</small> 

セーイロルス <b>sailors.</b> 水夫 <small>水夫ヲ</small> 	ハアホール <b>harbour.</b> 船懸場 <small>船懸場</small> 
ミッドシップマン <b>midshipman</b> 傳令者 <small>傳令者ヲ</small> 即士官見習 <small>即士官見習</small> 	ヴァイス アドミラル <b>vice-admiral.</b> 副總督 <small>副總督ヲ</small> 
ラッドル <b>rudder.</b> 舵 <small>舵ヲ</small> 	カプテン <b>captain.</b> 船將 <small>船將ヲ</small> 
パイレー <b>pirate.</b> 海賊 <small>海賊ヲ</small> 	ルーテナント <b>lieutenant.</b> 次將 <small>次將ヲ</small> 
シップレッキ <b>shipwreck</b> 破船 <small>破船</small> 	ボード <b>Port.</b> 左舷 <small>左舷</small> 
ライトハウス <b>light-house</b> 燈明臺 <small>燈明臺</small> 	フレート <b>freight.</b> 運賃 <small>運賃</small> パイロット <b>pilot.</b> 舟程導者 <small>舟程導者</small> 



メーajor  
general. 都督  
セ子ラル  
尉



エンジニアール  
engineer. 筑城家  
カ



コンマンドル  
commander  
in-chief. 提督



ルーテナント  
lieutenant-  
colonel. 副将  
カ



セ子ラル  
general. 都督



メーajor  
major 校尉



アーチルレリー  
artillery. 砲軍



カプテン  
captain. 隊長



エンサイン  
ensign. 護旗官



ルーテナント  
lieutenant 副長



アーミー  
army. 軍勢



カルネル  
colonel 元帥



ランク  
rank. 列



サージエント  
sergeant. 伍監  
アシカルメツキ



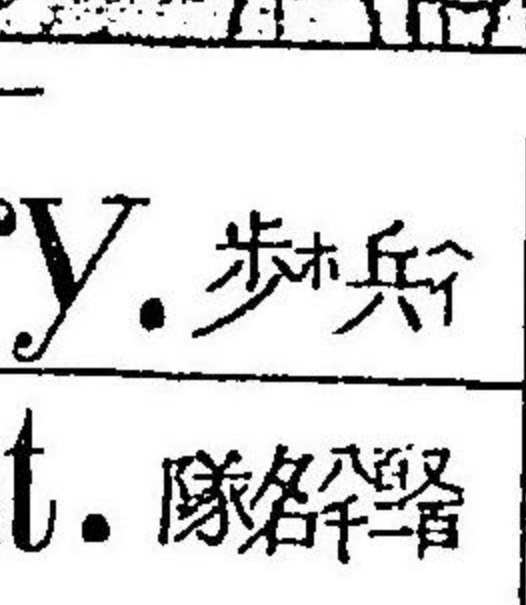
フアイワフル  
fifer. 笛手



コルポラル  
corporal. 伍長  
コカシラ



インファントリー  
infantry. 歩兵  
regiment. 隊名



フライワエート  
private. 卒



カムパニー  
company. 同上百人隊



ドラムマー  
drummer. 鼓手



スクウラツロン  
squadron. 騎隊名



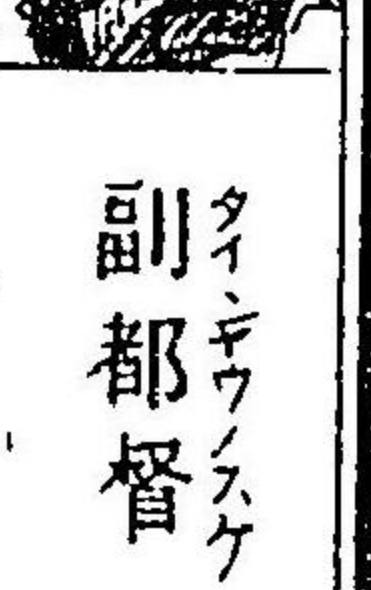
カヴァーリー  
cavalry. 騎兵



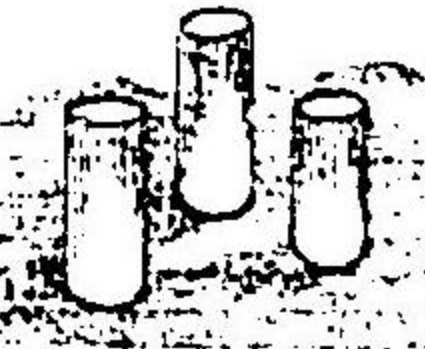
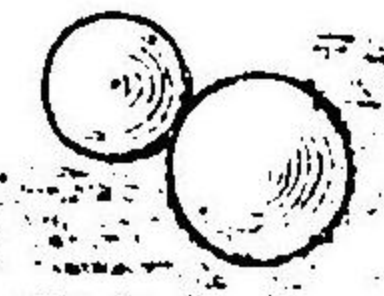

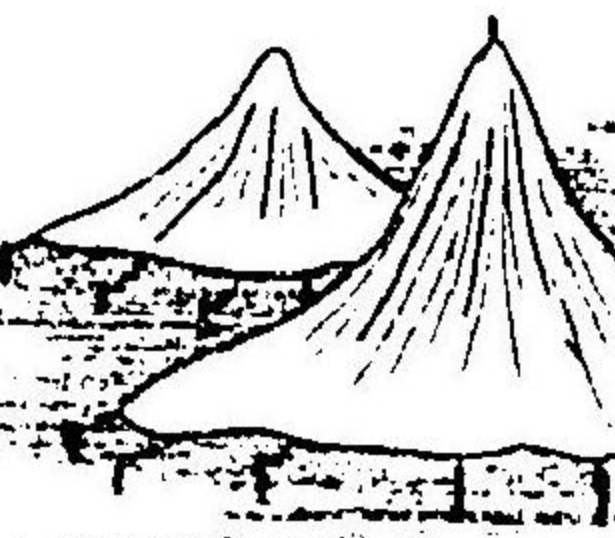

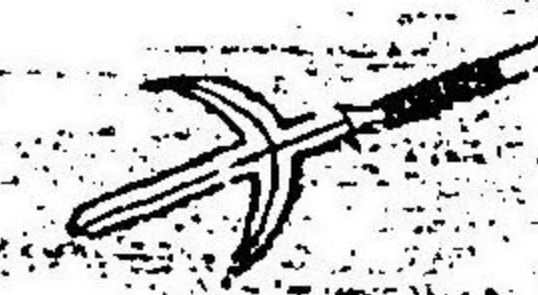

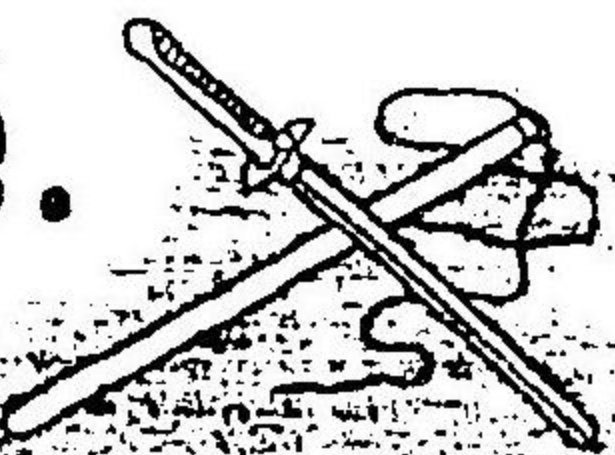
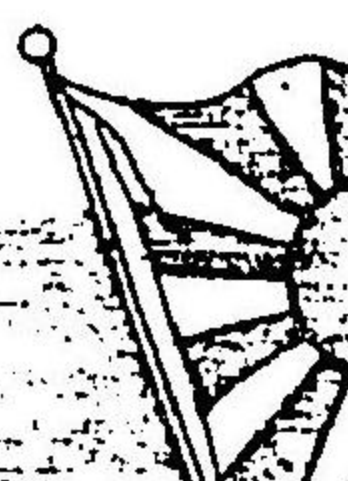
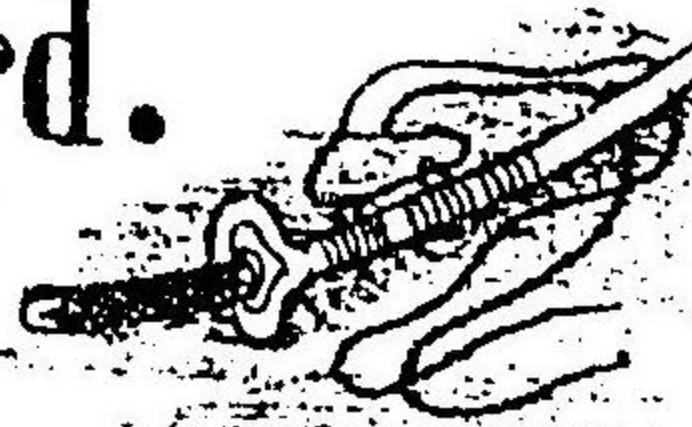

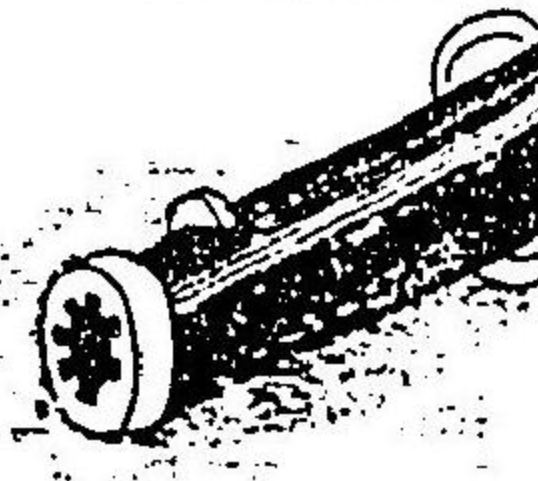
カンノニール  
cannoneer. 砲手



ルーテナント  
lieutenant-general. 副都督





パウタル <b>powder.</b> 火薬 <small>ヒヤク</small> 	バムス <b>Bombs.</b> ハレツタマ 破裂丸 <small>ハレツタマ</small> 
ピストル <b>pistol.</b> 短銃 <small>ミジカ</small> 	テント <b>tent.</b> 天幕 <small>テンマク</small> 
トラムベツトル <b>trumpeter.</b> 喇叭手 <small>フエフキ</small> 	ランス <b>lance.</b> 鎗 <small>ヤシロ</small> 
センチネル <b>sentinel.</b> 番兵 <small>バンベイ</small> 	セエブル <b>sabre.</b> 劍 <small>ヤシロ</small> 
カラールス <b>colours.</b> タイハタ 軍旗 <small>タテ</small> 	ソールド <b>sword.</b> 刀 <small>ヤシロ</small> 
ペーヨネット <b>bayonet.</b> ツヰキケン 銃鎗 <small>ツヰキケン</small> 	ライフル <b>rifle.</b> スヂツ 旋條銃 <small>スヂツ</small> 

スタンドアールド <b>standard.</b> ホンヂノマ 毒懸 <small>ホンヂノマ</small> 	ガン <b>gun.</b> 鑊 <small>カク</small> 
カルチリーチ ポウチ <b>cartridge-Pouch.</b> パロンイ 銃包函 <small>カクバウチ</small> 	カア-バイン <b>carbine.</b> 騎銃 <small>カク</small> ホーウィツル <b>howitzer</b> 射擲類 <small>カク</small> 
ナツプサック <b>knapsack.</b> ランドセル 負囊 <small>カク</small> 	カンノン <b>cannon.</b> 大砲 <small>カク</small> 
ボール <b>ball.</b> 實丸 <small>カク</small> 	モータル <b>mortar.</b> モルチール 臼砲 <small>カク</small> 
エンジニールス <b>engineers</b> 築城者 <small>カク</small> 	ユニフォーム <b>uniform.</b> ソロエノシツク 軍装 <small>カク</small> 
パイヲニール <b>pioneer</b> 開路卒 <small>カク</small> 	ヘルメット <b>helmet.</b> 兜 <small>カク</small> 



グイクトリー  
victory.

勝軍



エンゲージメント  
engagement.

戦



アフォートレス  
fortress.

要害堡



エムブレイジュール  
embrasure. 砲

バトル フィールド  
battle field 戦場



ラムパアート  
rampart.

壘壁



シージ  
siege.

向城



チイツチエス  
ditches.

濠



ガリソン  
garrison.

戍兵



パラベット  
parapet.

護胸壁



デフィート  
defeat.

負軍



バトル  
battle.

合戦



トリート  
retreat.

退軍



ポリース  
Police

警察官



ウマンシンガー  
Woman-singer

藝妓



プレーグラウンド  
Play-ground

運動場



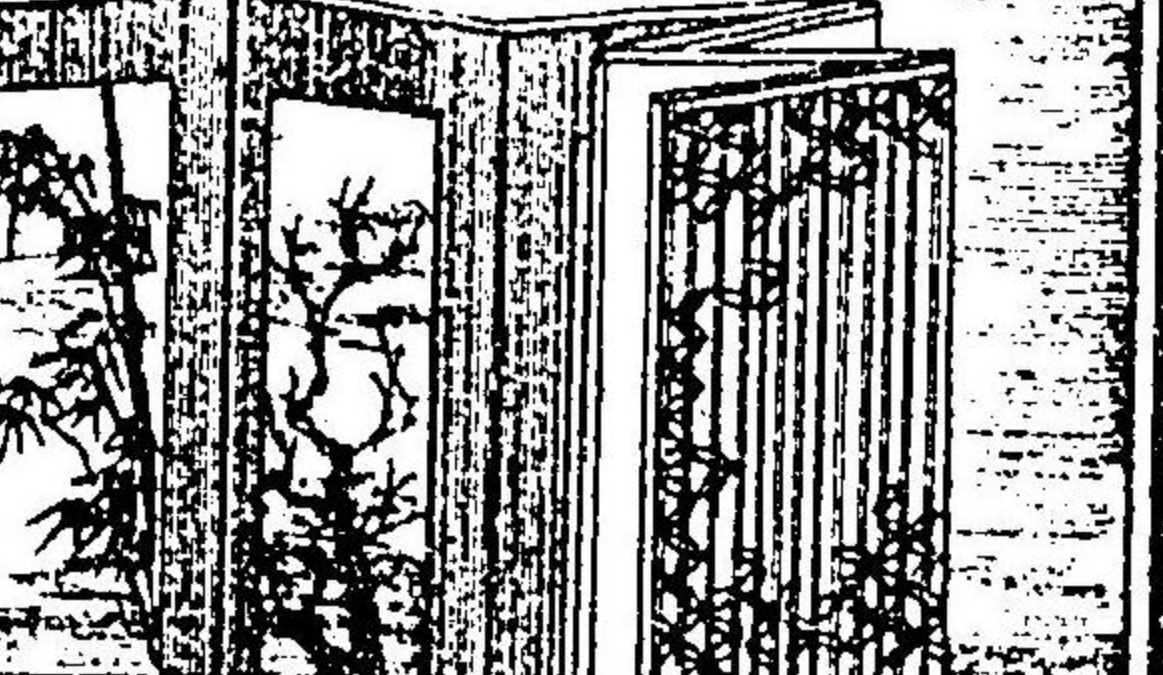
ハプロット  
Harlot

娼妓



スクリーン  
Screen

屏風



ジャッジ  
Judge

裁判官



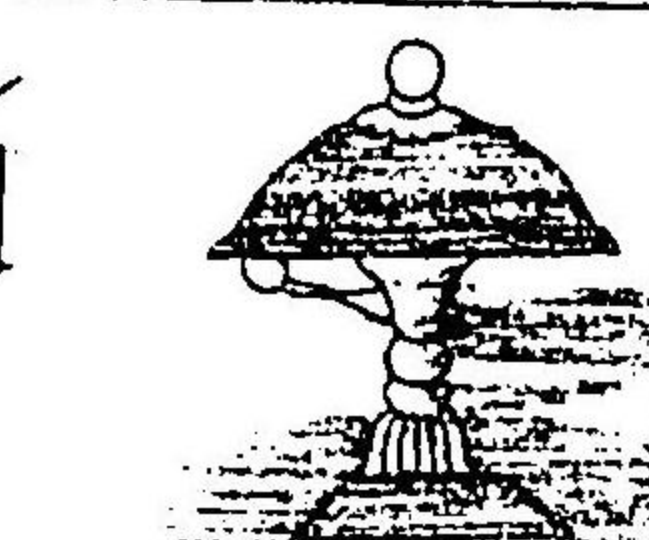
ウーマン  
Woman

女



ハンドベル  
Hand-bell

呼鐘



ヘネイ  
bald

赤子





ファザー  
father.  
父



ゼントルマン  
gentleman.  
貴人



マザー  
mother.  
母



ユース  
Youth.  
若年  
十五以上  
廿歳以下



グランドファザー  
grand father.  
祖父 父



エージ  
Age.  
老幼又年齢

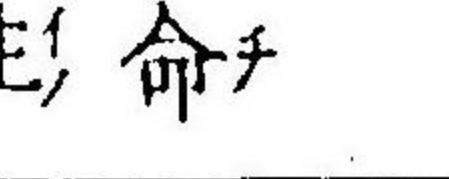


グランドマザー  
grandmother.  
祖母



バース  
birth.  
誕生

ライフ  
Life  
生命



ドラゴン  
Dragon  
龍

ファミリー  
family.  
妻子又親族



ペヤレンツ  
parents  
二尊



インファンシー  
Infancy  
幼年



リトルボーイ  
little boy.  
童兒  
五歳以下



トゥインズ  
Twins.  
孿子



ファーザーインロー  
father-in-law.  
舅



バチエロル  
bachelor.  
ヒトリミノヒト  
未配人



マザーインロー  
mother-in-law.  
姑  
チルドレン  
children.  
コドモラ  
衆兒



ガール  
girl.  
處女



メーイド  
maid.  
下女



グレートグランドファザー  
great-grand father.  
チニヒ  
曾祖父



サン  
son.  
ムスコ  
息男



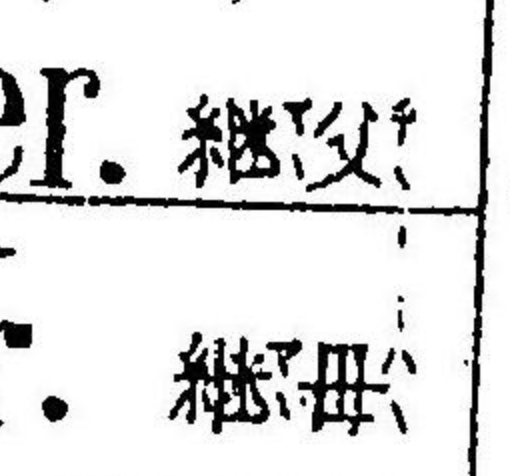
グレートグランドマザー  
great-grandmother.  
ヒバミ  
曾祖母



ドーター  
daughter.  
ムスメ  
息女



ステップファザー  
stepfather.  
継父



グランドサン  
grandson.  
マゴムスコ  
孫息





グランドドータア  
granddaughter.

マゴムスメ  
女孫



サンインロウ  
son-in-law.

婿



フィーメールカズン  
female cousin.

イトコメ  
從姉妹



ドータアーインロウ  
daughter-in-law.

婦



アアント  
aunt.

オバ  
伯叔母



アングル  
uncle.

マヂ  
伯叔父

カズン  
cousin.

イトコ  
從兄弟

ブラザア  
brothor.

兄弟



グレートグランドサン  
great-grandson.

曾孫

ステツアサン  
stepson.

継子

シスタア  
sister.

姉妹



ステツアドータア  
stepdaughter.

継女

ブラザーインロウ  
brother-in-law.

姉妹又兄弟

シスタアインロウ  
sister-in-law.

兄弟ノ妻又妻ノ姉妹

ブライドグルーム  
bridegroom.

ハナムコ  
新夫



ブライド  
bride.

新婦



ミッドワイフ  
midwife.

收生婆



マアールリッチ  
Marriage.

嫁娶



ナルス  
nurse.

乳母又傳婢



コンソルト  
consort.

夫妻

ウィドワ  
Wiaow

寡婦

フレンド  
friend

朋友



ウィドワア  
widower.

鰥夫



オルフアン  
orphan.

孤



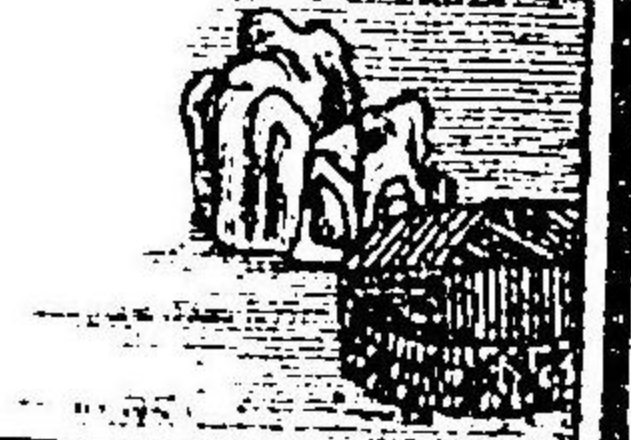
フレイム  
Flaine.

炎



ストーン  
stone.

石



スケレトン  
ske le ton.

ヒノヨヒホ子  
骸骨



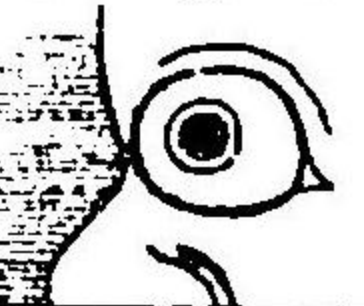
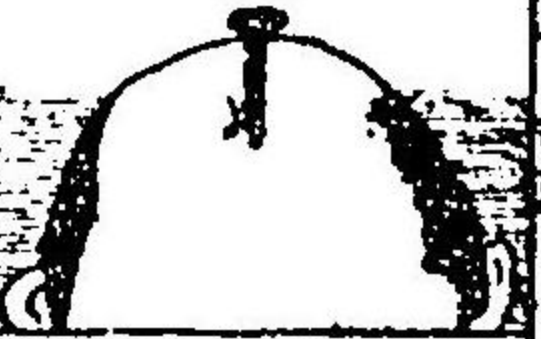



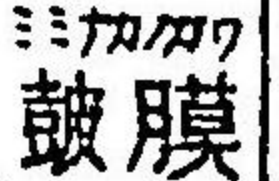
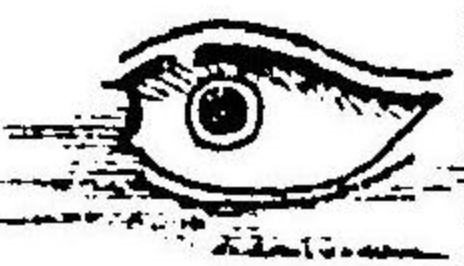

リムス  
limbs.

四肢



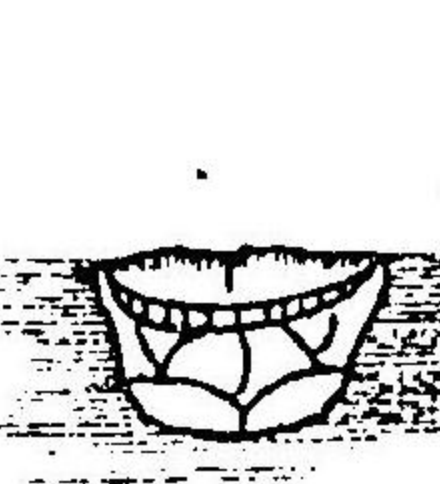







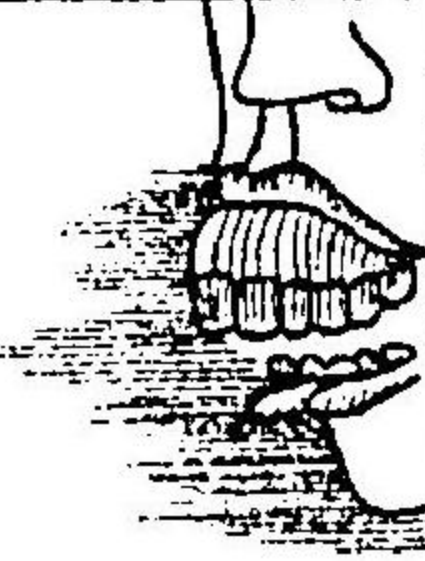

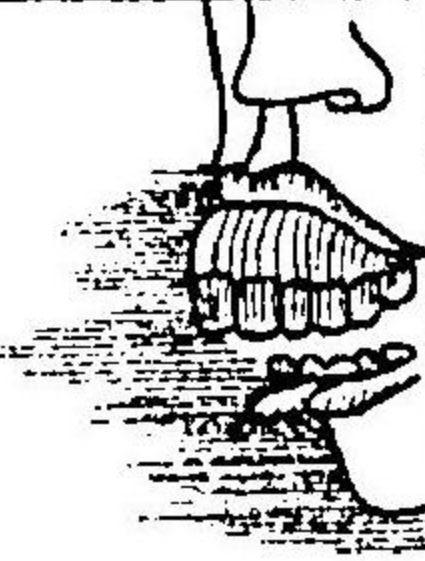






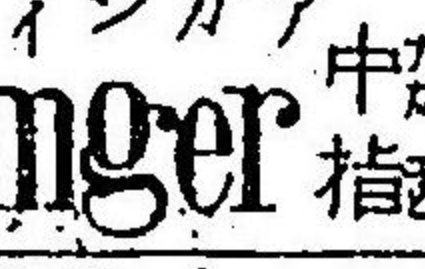
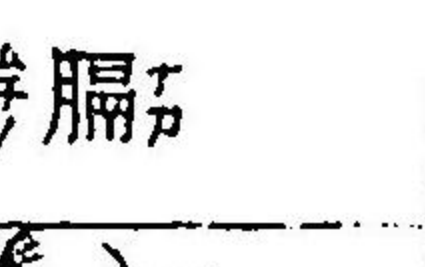





ブラッド <b>blood.</b> 血 <small>チ</small> 	スカール <b>scull</b> 腦 <small>ノウ</small> 蓋 <small>ガイ</small> 
スキン <b>skin.</b> 皮 <small>カ</small>	アーテリヤス <b>arteries</b> 動 <small>ドウ</small> 脈 <small>マク</small> 
ファット <b>fat.</b> 脂 <small>シ</small>	ナルヴァス <b>nerves.</b> 神 <small>シム</small> 經 <small>キョウ</small> 
ホーンズ <b>bones.</b> 諸 <small>シヨ</small> 骨 <small>ボネ</small>	テンダONS <b>Tendons.</b> 腱 <small>ケン</small> 
マルロウ <b>marrow.</b> 髓 <small>スイ</small>	マッスルス <b>museles.</b> 筋 <small>キン</small>
フレッシュ <b>flesh.</b> 肉 <small>ニク</small>	ヘード <b>head.</b> 頭 <small>カウ</small>
ホールズ <b>pores.</b> 毛 <small>モウ</small> 孔 <small>コウ</small>	ヴェーインズ <b>veins.</b> 静 <small>シヨウ</small> 脈 <small>マク</small> 

カールヲフジ-アイ <b>ball-of-the-eye.</b> 眼 <small>ガン</small> 玉 <small>タマ</small> 	ブレーイン <b>brain.</b> 腦 <small>ノウ</small> 
イヤアス <b>ears.</b> 兩 <small>リウ</small> 耳 <small>ジ</small> 	フェース <b>face.</b> 顔 <small>カウ</small> 
フィーチュアス <b>features.</b> 面 <small>オモテ</small> 部 <small>ベ</small> 	チムパナム <b>tympanum.</b> 鼓 <small>ツツ</small> 膜 <small>マク</small> 
<b>eyes.</b> 兩 <small>リウ</small> 眼 <small>ガン</small>	ピュープル <b>pupil</b> 瞳 <small>ドウ</small> 子 <small>シ</small>
アイリイツ <b>eyelids.</b> マグチ 眼 <small>ガン</small> 眶 <small>クワン</small> 	チークス <b>cheeks.</b> 頰 <small>カウ</small> 
アイラッシュエヌ <b>eyelashes.</b> 睫 <small>セツ</small> 毛 <small>モウ</small>	チン <b>chin.</b> 頤 <small>イ</small>
アイブラウズ <b>eyebrows.</b> 眉 <small>メイ</small> 毛 <small>モウ</small>	ノーズ <b>nose.</b> 鼻 <small>ビ</small>



チース teeth. 齒ハ		ネック neck 頸	
マウス mouth. 口		スロート throat. 咽喉	
ビーヤド beard. 髭		ユフユヅラア uvula. 厭會	
リップス lips. ウエシタノクチビル 上下唇		ウインドパイプ wind-pipe. 代ノカコフバ 氣管	
グラインダア grinder. 齒		タンク tongue 舌	
パレート palate. 上顎		バック 77 ジーエツク back-of-the-neck 項窩	
ガムス gums. 齒根		ショールダアス shoulders. 両カ肩	

サイド side. 腋		フォーリンガア fore-finger. 食指	
アーム arm. 手		ミッドル フィンガア middle-finger 中指	
エルボース elbows. 肘		ジョイント joint. 關節	
ハンド hand. 手 腕		ナールズ nails. 爪	
パーム Palm. 掌		チェスト chest. 胸 膈	
フィンガア finger 指		ブレスト breasts. 胸 但女ニ用ルハ乳ニ替ル	
サム thumb. 巨 擘		ベルリー belly. 腹	
		バック back. 脊	
		スパイン spine. 脊 梁	



<p>ルク milk. 乳汁</p> 	<p>デーヤス Tears. 涙</p> 
<p>ニス knees. 膝</p> 	<p>アングルホーン ankle-bone. 脚 トウス toes. 足指</p> 
<p>カツマツフジニ cap-of-the-knee 膝蓋</p> 	<p>ソール フフ シー フート sole-of-the-foot 蹠</p> 
<p>レグス legs. 両足</p> 	<p>エントレボルス entrails 腸胃</p> 
<p>カア calf. 脛</p> 	<p>インテスチーンズ intestines 腸</p> 
<p>ヒール heel. 踵</p> 	<p>ハート heart. 心</p> 

<p>ラングス lungs. 肺</p> 	<p>スタマック stomach. 胃</p> 
<p>リヴァー liver. 肝</p> 	<p>ダイアフラム diaphragm 横膈膜</p> 
<p>キドネース kidneys. 腎</p> 	<p>フレム Phlegm. 痰 サライゲフ saliva 唾</p> 
<p>スプリーン spleen 脾</p> 	<p>エキスクレメント excrements. 屎</p> 
<p>ブラッター bladder. 膀胱</p> 	<p>パルスプレーション Perspiration 汗</p> 
<p>リブス. ribs. 肋骨 ロインズ loins. 腰</p> 	<p>フート foot. 脚腕</p> 



ラアフィング <b>Laughing.</b> ワラヒ 笑	スタンチング <b>Standing</b> 立 
ウィーピング <b>Weeping</b> ナゲキ 歎	スッチング <b>Sitting</b> 踞 
アグリチス <b>Ugliness</b> ミニクキ 醜	ルーク <b>Look.</b> 顔色 
ヘルス <b>Health.</b> 健	リングルス <b>Wrinkles.</b> 皺
ヒイカッノフ <b>High enough</b> 映逆	ライイング <b>Lying</b> 臥
スノーリング <b>Snoring.</b> 鼻	モーション <b>Motion.</b> 運動
スコージング <b>Sneezing.</b> 噴嚏	

スピーチ <b>Speech.</b> 話 	ビグネス <b>Bigness.</b> 肥 
ビューティー <b>Beauty.</b> 美 	ミーカフネス <b>Meagerness.</b> 瘦 
ブレエス <b>breath.</b> 息	ウラーキンク <b>walking</b> 歩行 
サイ <b>sigh.</b> 嘆息	レスト <b>Rest.</b> 休
トールネス <b>Tallness.</b> タケタカキ 身材大 	スカフ <b>scar.</b> キヅアト 瘢痕 
スモールネス <b>Smallness.</b> タケヒタキ 身材小 	フィギュール <b>figure</b> 形像 



カシニング  
**Cunning**  
ワルチエ  
狡<sup>カ</sup>計<sup>ツ</sup>



スチング  
**stink.**  
臭<sup>ニ</sup>



ウイニル  
**Will**  
ミスエ  
定<sup>ニ</sup>見<sup>ル</sup>



タツチ  
**touch.**  
ニオホユル  
觸



サイト  
**sight.**  
視<sup>ニ</sup>見<sup>ル</sup>




メモリー  
**Memory.**  
コホニオホユル  
記<sup>ス</sup> 臆



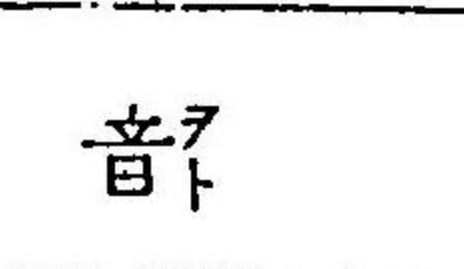
ヒヤリング  
**hearing.** 聴<sup>ク</sup> 又耳ニモ云



ソウル  
**Soul.** 精<sup>シ</sup> 神



サウンド  
**Sound** 音<sup>ヲ</sup>



アンダアスタンディング  
**understanding.** 解<sup>ル</sup> 會<sup>フ</sup>



テイスト  
**taste.**  
味<sup>ヲ</sup>



リーズン  
**reason.**  
敏<sup>ク</sup> 惠



セント  
**scent.**  
香<sup>ヲ</sup>



ミスアンダアスタンディング  
**misunderstanding.**  
ソムキサカフ  
乖<sup>フ</sup> 忤



エルロル  
**error.**  
ゲシチガヒ  
誤<sup>リ</sup> 解<sup>ク</sup>



ペネトレーション  
**Penetration.**  
サクサツス  
聰<sup>ク</sup> 察



ヴァルチユ  
**Virtue.** 徳<sup>ヲ</sup> 正<sup>シ</sup>



ウィット  
**Wit.**



プルデーシス  
**Prudence.** 先<sup>ニ</sup>見<sup>ル</sup> 明<sup>カ</sup>



クマ  
**Wit.**



ヴァイス  
**Vice.**  
ミモチアキ  
荒<sup>ク</sup> 淫<sup>シ</sup>



ジニユース  
**Genius.**  
テネシノサイ  
天<sup>才</sup> 縦<sup>才</sup>



ウィズドム  
**Wisdom.**  
サトクアキラカ  
聰<sup>ク</sup> 明<sup>カ</sup>



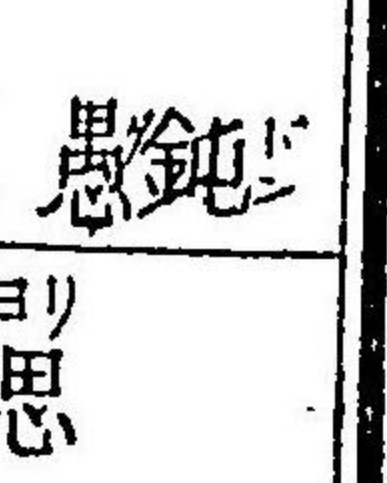
アプトネス  
**Aptness.**  
能<sup>ク</sup> 倣<sup>フ</sup>



ストレンクス  
**Strength.**  
力<sup>ヲ</sup>



ステューピヂチ  
**Stupidity.** 愚<sup>ク</sup> 鈍<sup>シ</sup>











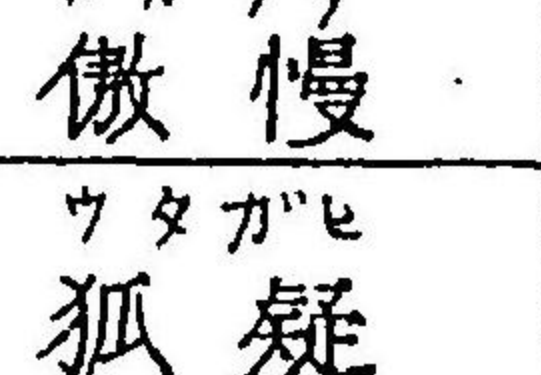


ウィークネス  
**Weakness.**  
弱<sup>ク</sup>



リペンタンス  
**Repentance.**  
後<sup>ニ</sup> 悔<sup>ム</sup>





ウイッシュ <b>Wish.</b> 望 <small>ノゾミ</small> 	チェステチー <b>Chastity.</b> 貞節 <small>トコノボ</small> 
ホールドネル <b>Boldness.</b> 大膽 <small>オモフトキ</small> 	ピチー <b>Pity.</b> 愍惻 <small>アハレミ</small> 
プレーワリー <b>Bravery.</b> 勇気 <small>ユウキ</small> 	ラビニラン <b>Opinion.</b> 了簡 <small>リョウカン</small> <b>Antipathy</b> 忌嫌 <small>キケン</small> 
デスペーヤ <b>Despair.</b> 觀念 <small>オモヒケリ</small> 	ノーホル <b>Honour.</b> 稱譽 <small>ホマレ</small> 
ジョーイ <b>Joy</b> 喜 <small>ヨロコビ</small> 	プライド <b>Pride.</b> 傲慢 <small>タカフリ</small> <b>Doubt.</b> 狐疑 <small>ウタガヒ</small> 
プレシユール <b>Pleasure.</b> 愉快 <small>コハロヨキ</small> 	アンカア <b>Anger.</b> 怒 <small>イカリ</small> 

スリーフ <b>Sleep.</b> 睡 <small>ヌメリ</small> 	グリーフ <b>Grief.</b> 悲 <small>カナシ</small> 
ドリイム <b>dream.</b> 夢 <small>ユメ</small> 	ソルロウ <b>Sorrow.</b> 憂 <small>ウレヒ</small> 又遺憾ノ意ニモナル 
フェイス <b>Faith.</b> 信用 <small>シンヨウ</small> 	ベーチエンス <b>Patience.</b> 忍耐 <small>タユル</small> 
サスピション <b>Suspicion.</b> 嫌疑 <small>ウタガヒ</small> 	パッション <b>Passion.</b> 情 <small>ナツメ</small> 七情ノ也 
フィーヤ <b>Fear.</b> 恐 <small>オソレ</small> 	ラアヴ <b>Love.</b> 愛着 <small>アイ</small> 
エアラム <b>Alarm.</b> 愕 <small>オドロキ</small> 	シエーム <b>Shame.</b> 恥 <small>ハヂ</small> 
コワーディシ <b>Cowardice.</b> 臆病 <small>オクベウ</small> 	ヘートレット <b>Hatred.</b> 怨 <small>ウラミ</small> 



Plum tree 梅 	Peony 芍薬 
Bamboo 竹 	Japan 日本 Promise 約束 
Sweetorange 橘 	Pear 梨 
Pain 疼痛 	cold 感冒 
fit 卒病 	fever 熱 
toothache 歯痛 	Apoplexy 卒中 
Fainting 気絶 	cough 咳嗽 

Friendship 友好 	Idleness 懶惰 
Hostility 敵對 	Voracity 貪食 
Jealousy 嫉妬 	Politeness 雅馴 
Nausea 悪心 	ague 瘧 
headache 頭痛 	Nervous fever 神經熱 
colic 疝痛 	plague 時疫 



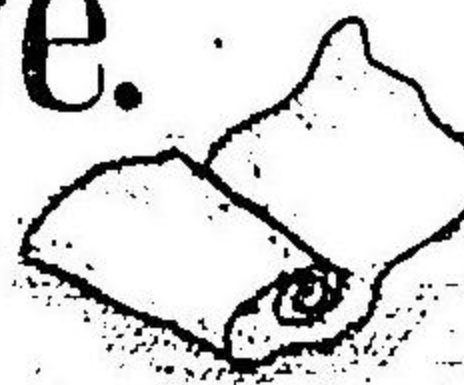
ブリーディング  
**Bleeding.**  
 刺シ絡ヲ



カタラクト  
**cataract.**  
 外ウ翳ク眼ヒ



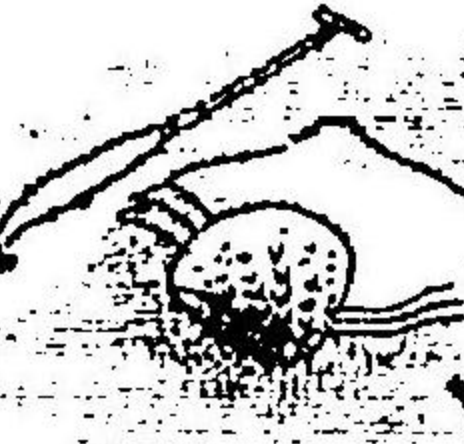
バンデージ  
**bandage.**  
 纏マ帯ヲ



ドワーフ  
**dwarf.**  
 侏僂



サアワ  
**salve.**  
 軟膏



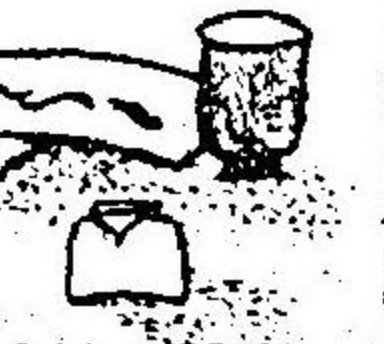
エボーション  
**abortion.**  
 流産



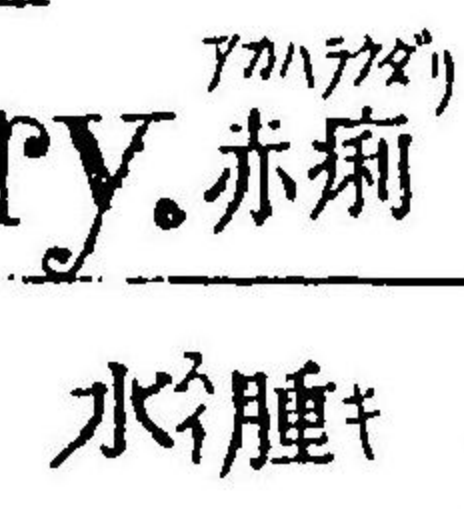
インフレーション  
**Inflammation.**  
 焮衝



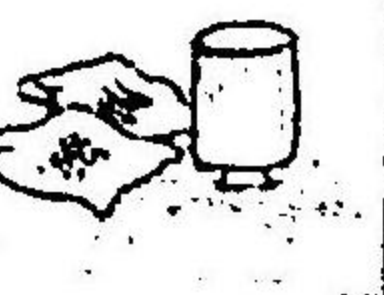
ポーション  
**potion.**  
 煎薬



ディセンテリ  
**Dysentery.** 赤痢



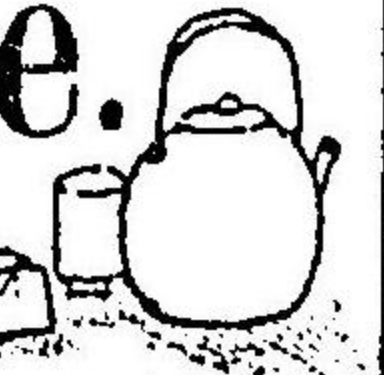
パウダー  
**powder.**  
 散薬



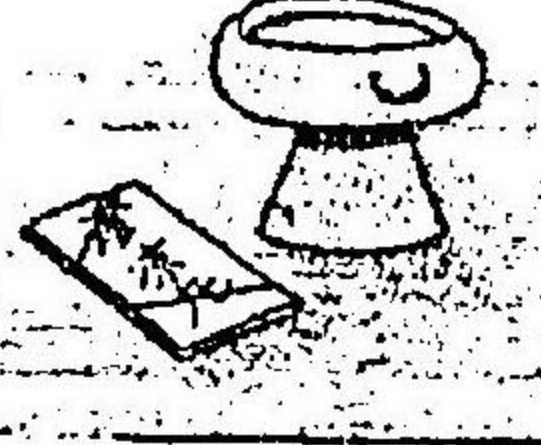
ミーズルス  
**Measles.**  
 麻疹



パアゲチーフ  
**purgative.**  
 下劑



エメチック  
**metic.**  
 吐劑



リカウエリー  
**Recovery.**  
 快復



クリスタアー  
**clyster.**  
 灌腸



ブラインド子ス  
**Blindness.**  
 盲



バス  
**bath.**  
 沐浴



デアフェニス  
**deafness.**  
 聾



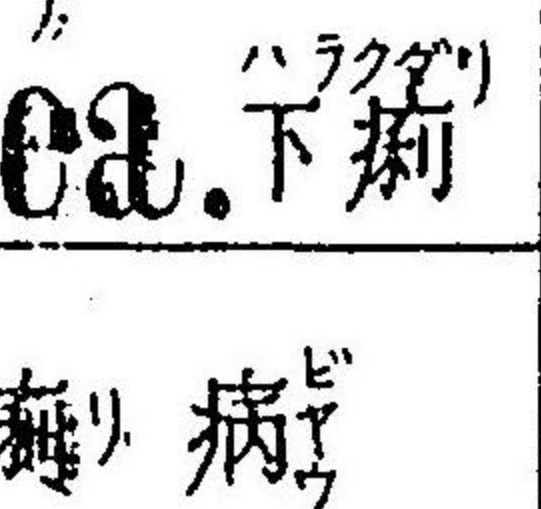
コレラ  
**cholera.**  
 コロリ 暴瀉病



インフェクション  
**Infection.**  
 傳染病



ダマロー  
**Diarrhoea.** 下痢



エピデミック  
**epidemic**  
 流行病



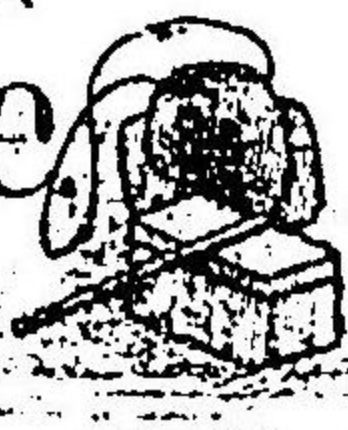



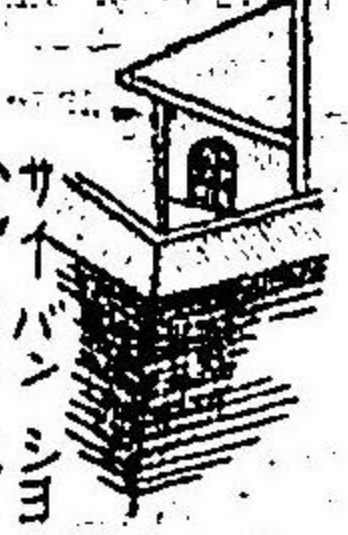




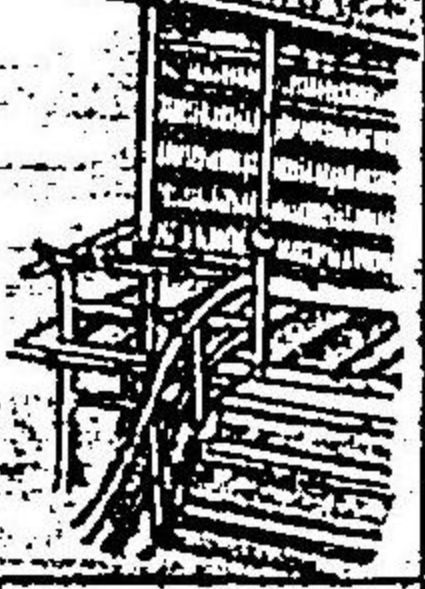


スモールポックス  
**Small-pox.**  
 瘡病

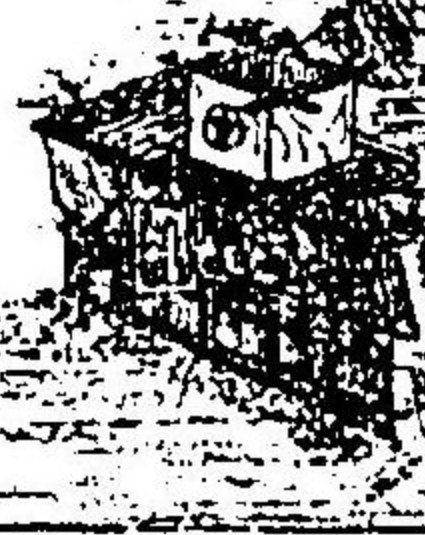



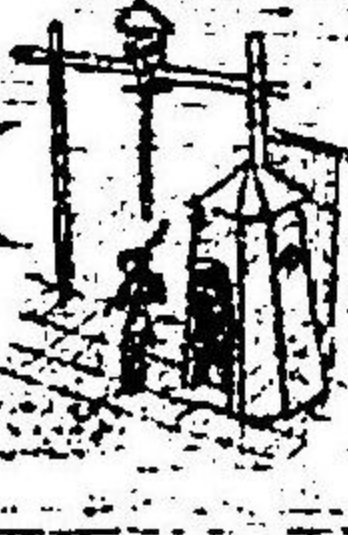


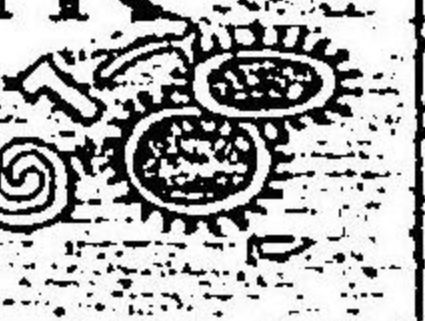

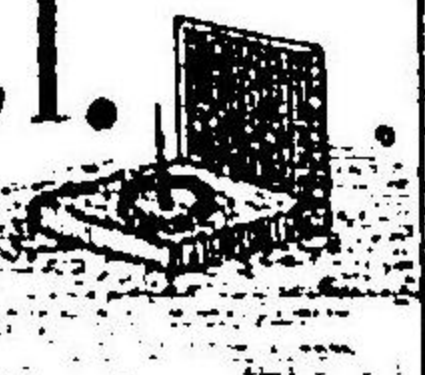

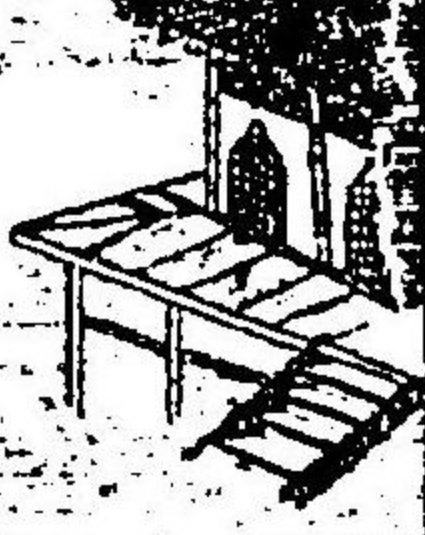


レメディー  
**remedy.**  
 療法

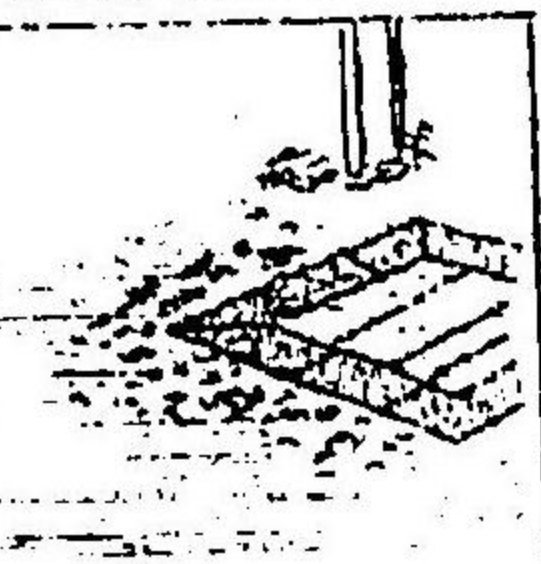
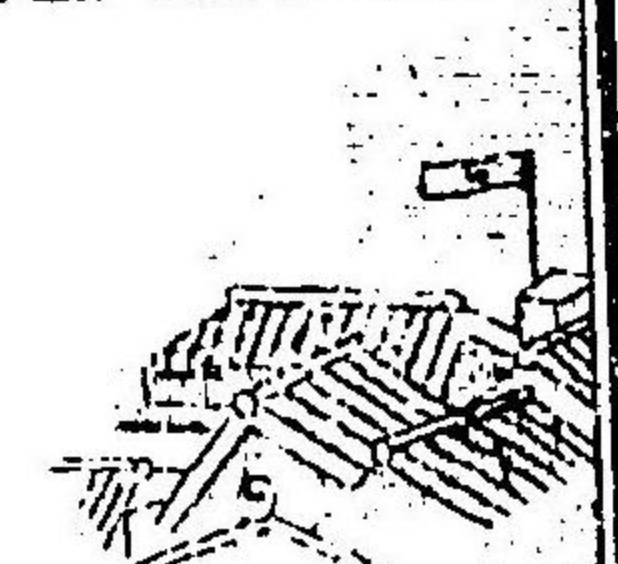
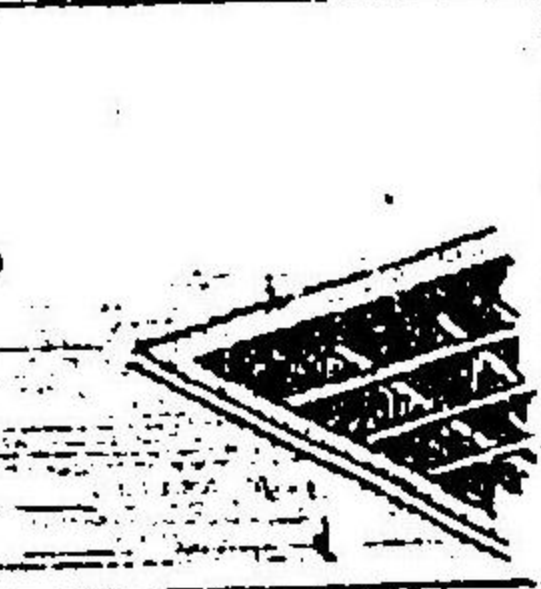

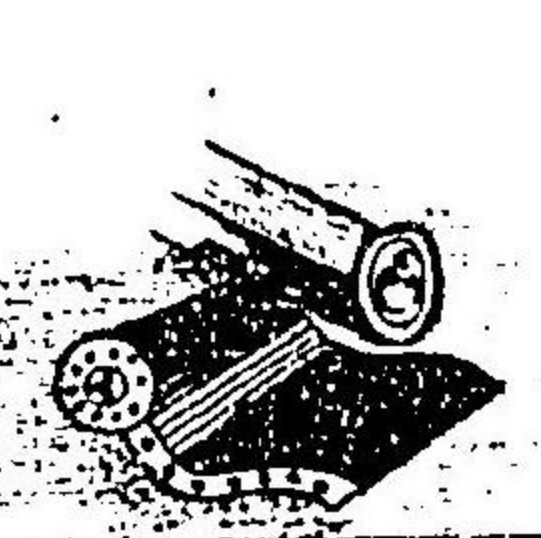

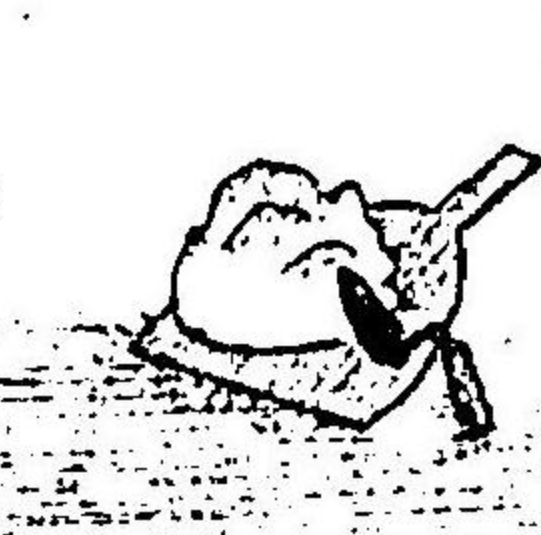
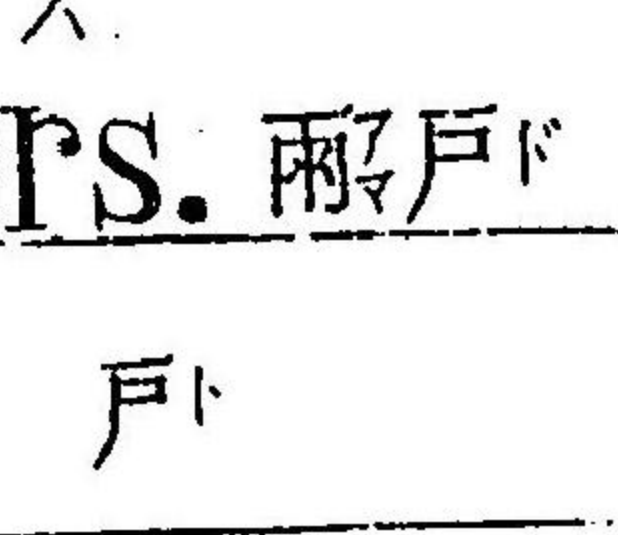
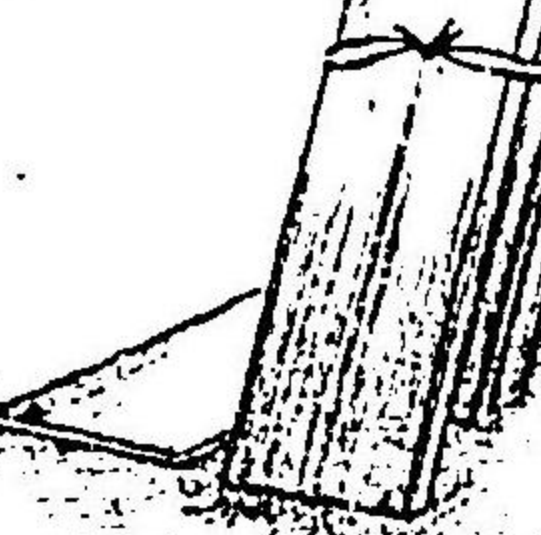
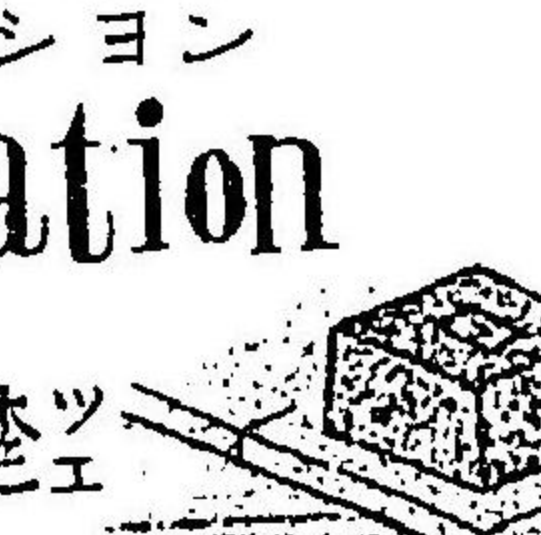
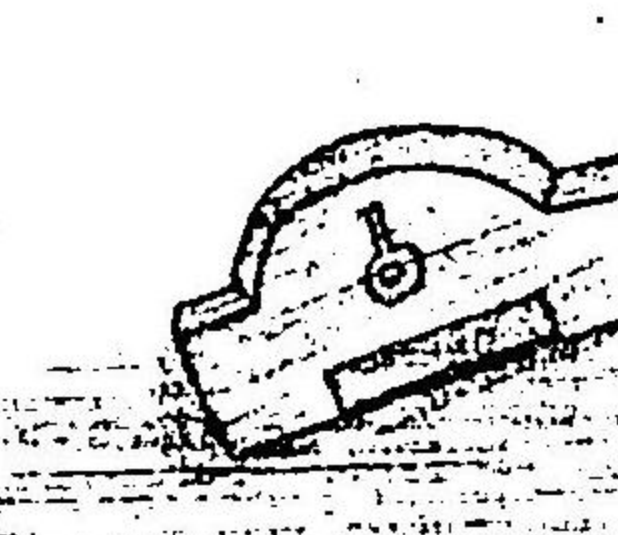




ポート オフィス <b>post-office</b> 郵便局 	ポリス <b>police-station</b> 警察署 
ユニヴァルシティー <b>university</b> 大学 	マアゲット <b>market</b> 市場 
コールト オフ <b>court of justice</b> 裁判所 	ストリーズ <b>street</b> 通り 
エディフィス <b>edifice</b> 殿宇 	チヤルチ <b>church-yard</b> 墓地 
タワー <b>tower</b> 櫓 	パレーズ <b>palace</b> 宮殿 
ベルス <b>bells</b> 鐘 	カッスル <b>castle</b> 城 

セヤトル <b>Theatre</b> 劇場 	ホスピタル <b>hospital</b> 病院 
カストム <b>custom-house</b> 税関 	オルファン <b>orphan-asylum</b> 幼童院 
バアレック <b>barrack</b> 團舎 	プリズン <b>prison</b> 囚獄 
シティー <b>city</b> 都會 	クロックワーク <b>clock-work</b> 時計機 
メトロポリス <b>metropolis</b> 京師 	サンダイヤル <b>sun-dial</b> 日晷儀 
ゲーツ <b>gates</b> 諸門 	チヤルチ <b>church</b> 禮拜堂 



スーエル <b>sewer.</b> 伏 <sub>レ</sub> 樋 <sub>ト</sub> 	レーン <b>lane.</b> 狭 <sub>キ</sub> 街 <sub>ヲ</sub> 
ヲールト <b>vault.</b> アナグラ 窖 	クロスストリ <b>crossstreet.</b> 音ヨ字ツ街 <sub>ヲ</sub> 
ブリック <b>brick</b> 瓦 <sub>ヲ</sub> 	ウイントース <b>winows.</b> 窓 <sub>ヲ</sub> 
モルタア <b>Mortar</b> 漆 <sub>ニ</sub> 灰 <sub>ヲ</sub> 	シヤットルス <b>shutters.</b> 兩 <sub>ノ</sub> 戸 <sub>ド</sub> ドーア <b>door.</b> 戸 <sub>ト</sub> 
プランク <b>plank.</b> 厚 <sub>イ</sub> 板 <sub>ヲ</sub> 	ペェル <b>bell.</b> ス <sub>ズ</sub> リン 鈴 <sub>ヲ</sub> 鐸 <sub>ヲ</sub> 
フォウンデーシヨン <b>foundation</b> 基 <sub>ヲ</sub> 礎 <sub>ヲ</sub> 	ロック <b>lock.</b> 鎖 <sub>ヲ</sub> 

ドウエリング ハウス <b>dwellinghouse.</b> 住 <sub>ス</sub> 宅 <sub>ヲ</sub> 	ウォール <b>wall.</b> 牆 <sub>ハ</sub> 壁 <sub>ト</sub> 
コッケーシ <b>cottage.</b> 庵 <sub>ヲ</sub> 	ルーフ <b>roof.</b> 屋 <sub>ノ</sub> 上 <sub>ヲ</sub> 
ショップ <b>shop.</b> 肆 <sub>ヲ</sub> 	ブリッジ <b>bridge.</b> 橋 <sub>ヲ</sub> 
メゲジーン <b>magazine.</b> 蔵 <sub>ヲ</sub> 	ウェル <b>well.</b> 井 <sub>ヲ</sub> 
エポセカリース <b>apotnearys</b> ショップ <b>shop.</b> 藥 <sub>ヲ</sub> 舗 <sub>ヲ</sub> 	アクウェダクト <b>aqueduct.</b> 水 <sub>ヲ</sub> 道 <sub>ヲ</sub> 
ホテル <b>hotel.</b> 客 <sub>ヲ</sub> 舎 <sub>ヲ</sub> 	システルン <b>cistern.</b> 水 <sub>ヲ</sub> 槽 <sub>ヲ</sub> 



ミルロル  
mirror.

鏡



ネエーマス  
chairs.

椅子

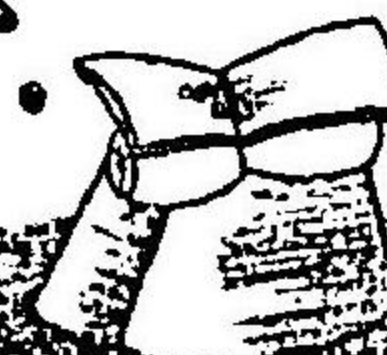


チェスト  
chest. 櫃

マット  
mat. 草蓆

ボールスター  
bolster.

枕



カーペット  
carpet.

モウセン  
地毯



タイムピース  
time piece.

時辰表

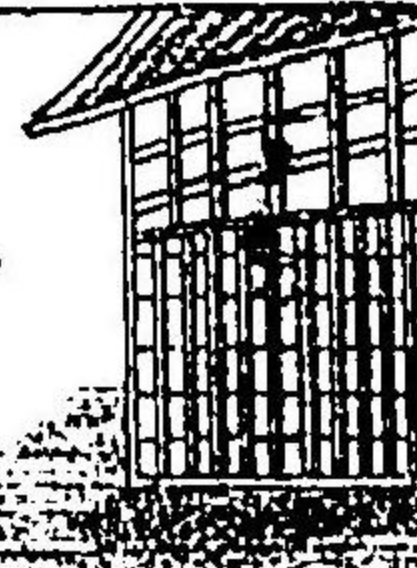


ウラーター クロセト  
water-closet. 厠

パンプ  
pump. 唧筒

グレーチング  
grating.

格子



ドルメヤ ウィンドー  
dormerwindow.

上窓



ステーブル  
stable.

厩



ハンギングス  
Hangings. 帷

ピルラアス  
pillars. 諸柱

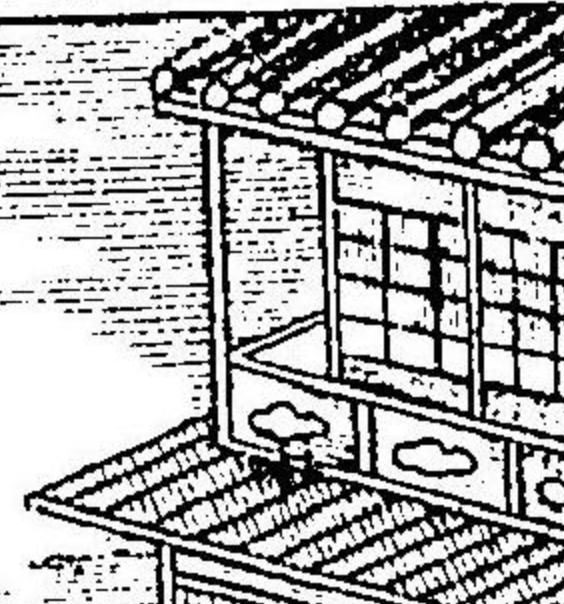
フローア  
floor.

地台板



ストラリー  
story.

層楼



ブックケース  
bookcase.

ホンバコ  
書箱



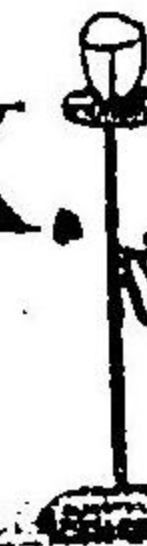
チムニー  
chimney.

煙突



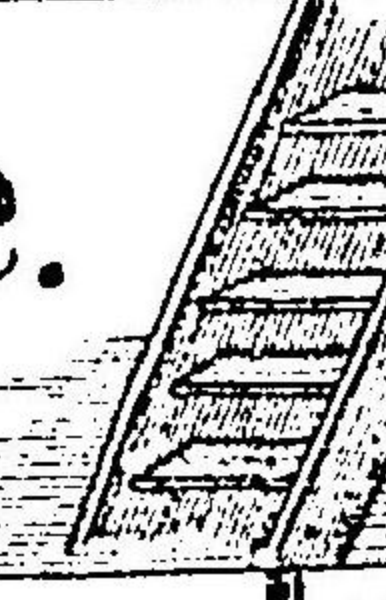
カンドルスチック  
candlestick.

燭臺



ステイアケース  
staircase.

階梯



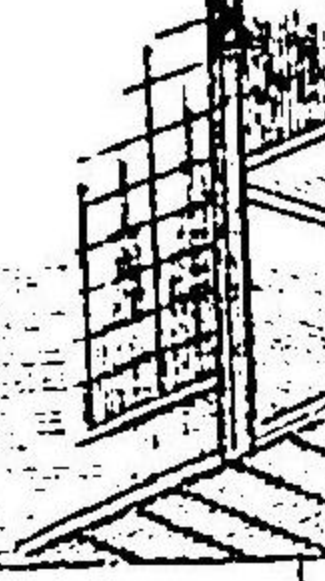
ラムポ  
lamp.

燈



チエームバア  
chamber.

房室



ランテルニ  
lantern. 焔灯

ベルローズ  
Bellows. 吹草

カンドル  
candle.

ロウソク  
蠟燭



ベッドルーム  
bed-room

臥房



シヨウエル  
shovel.

火鏟

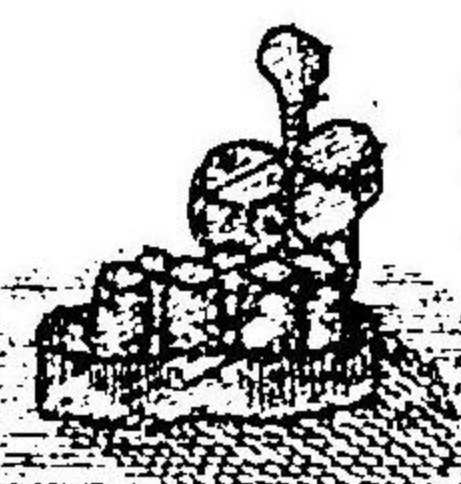
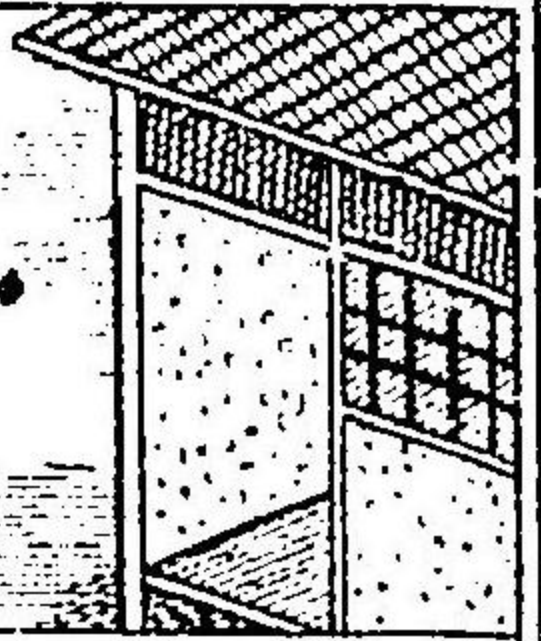

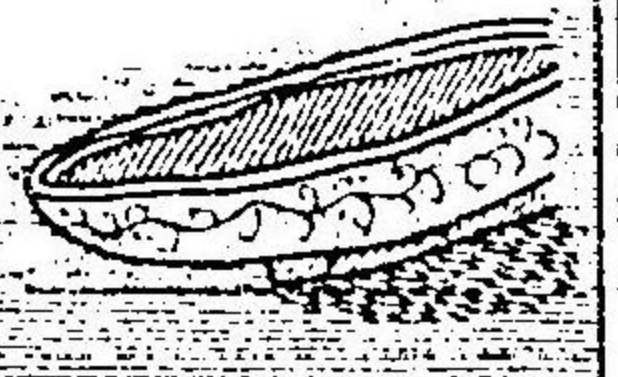
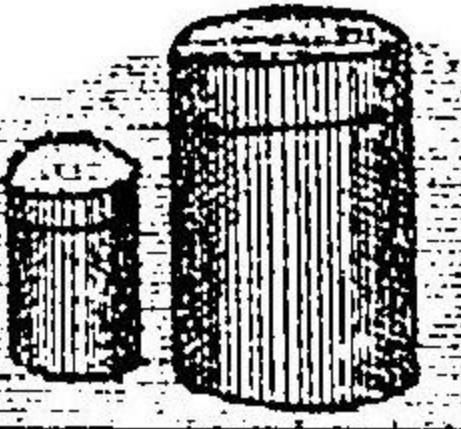
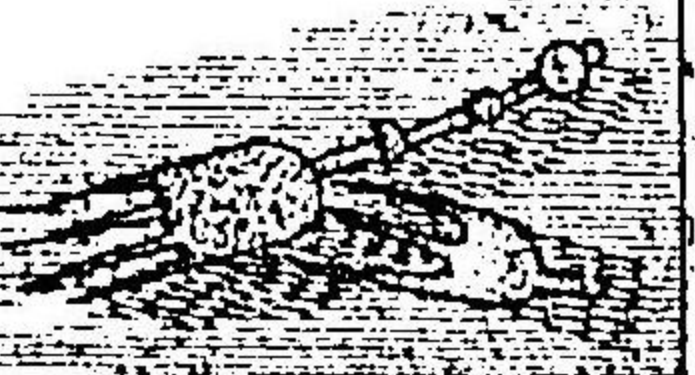


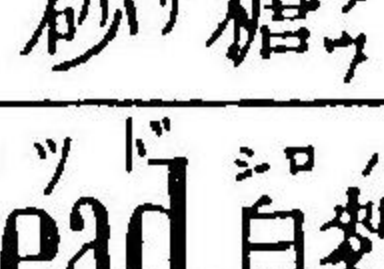

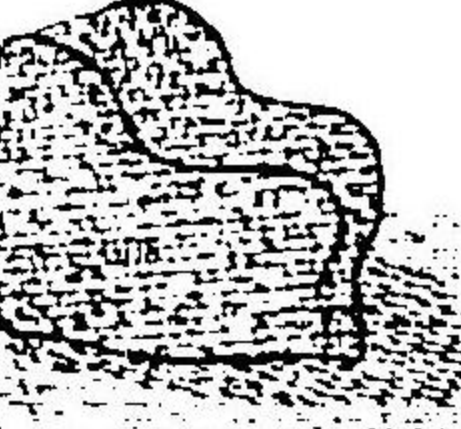

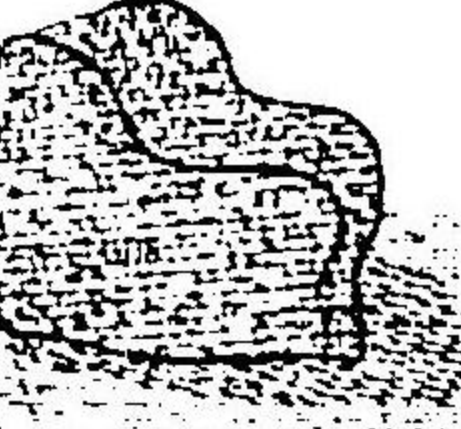





ハアレル <b>barrel.</b> 樽 <small>タル</small>	ガラス <b>glass.</b> 玻璃碗 <small>ニテノワン</small>
ボット <b>bottle.</b> 罎 <small>ビン</small>	ブラッシ <b>brush.</b> 毛拂 <small>ケハラヒ</small>
コーク <b>cork.</b> 塞木 <small>フチヤ</small>	ブルーム <b>broom</b> 帚 <small>ホウキ</small>
ファンネル <b>funnel.</b> 漏斗 <small>ゴ</small>	アッシュ <b>ashes.</b> 灰 <small>ハイ</small>
ソーサー <b>saucer.</b> 臺皿 <small>ダイサ</small>	チエンバアー <b>chamber- maid.</b> 侍婢 <small>モ</small>
バスケット <b>basket.</b> 籠 <small>カゴ</small>	ファゴット <b>fagot.</b> 束 <small>ムク</small>
リーク <b>cook.</b> 庖 <small>リヤウニン</small>	スチール <b>steel.</b> 燧 <small>ヒウチ</small>

パン <b>pan.</b> 鍋 <small>ナベ</small>	ワード <b>Wood.</b> 薪 <small>タキ</small>
カヴァー <b>cover.</b> 蓋 <small>フタ</small>	コール <b>Coal.</b> 石炭 <small>イシタン</small>
ポット <b>pot.</b> 壺 <small>ツボ</small>	チャアコール <b>Charcoal.</b> 木炭 <small>キタン</small>
スモーク <b>Smoke.</b> 烟 <small>ケムリ</small>	トレンチヤア <b>trencher</b> 肉子 <small>ニクイ</small>
クリーヴァ <b>cleaver.</b> 柴刀 <small>チヤウ</small>	ベッド <b>bed.</b> 卧單 <small>ド</small>
ペーイル <b>pail.</b> 吊桶 <small>オケ</small>	ブランケット <b>Blankets.</b> 覆 <small>フクレ</small>
シーブ <b>sieve</b> 篩 <small>シベ</small>	ソーブ <b>Soap.</b> 石鹼 <small>イシケン</small>
ホグズヘッド <b>hoghead.</b> 酒量 <small>モウリ</small>	



スハイセス <b>Spices.</b> 香料 	ロッチヤアス <b>Lodgers.</b> 寄寓人 
ジンニヤア <b>Ginger.</b> 生薑 	プレート <b>plate.</b> 鉢皿 
ナツトメエツゲ <b>nutmeg.</b> 肉豆蔻 	フォーク <b>fork.</b> 肉叉 
シューガアベースン <b>Sugar-basin.</b> 糖壺 	ヴァイニカア <b>Vinegar</b> 醋 <b>knife.</b> 庖刀 
シューガア <b>Sugar.</b> 砂糖 	ディシ <b>dish.</b> 小皿 
ホワイトブレッド <b>white bread.</b> 白麵包 	カップ <b>cup.</b> 鍾 
ブレッド <b>Bread.</b> 麵包 	カップ <b>cup.</b> 鍾 

オイル <b>oil.</b> 油 	マストル ヲフシー <b>Master of the</b> ハウス アル <b>house.</b> 家翁 
ソールト <b>Salt.</b> 鹽 	ミストレス ナイギ <b>mistress</b> 主婦 ラヌデレ <b>laundress.</b> 洗濯女 
ソールトセルラア <b>Salt-cellar.</b> 鹽皿 	ホースト <b>host.</b> 亭主 料理屋又旅店 
スプーン <b>Spoon.</b> 食匙 	モスターアド <b>Mustard.</b> 芥泥 
ペツパア <b>pepper.</b> コシヤウ 胡椒 	ヴァレット <b>valet.</b> 奴僕 コーチマン <b>Coachman.</b> 御者 
ホニイ <b>Honey.</b> 蜜 	グルーム <b>groom.</b> 厩奴 



# 普通會話

<sup>ウィル ユー ステア エンド</sup>  
**Will you stay and** 御止リナサレテ  
<sup>テーク デンナー ウィズ アス</sup> 御晝食ヲ召シ上  
**take dinner with us.** テハ如何デスカ

<sup>アイケンナット ステア</sup>  
**I cannot stay.** 少シ差支ガアリマスカラ  
 居ラレマセン

<sup>グード デー</sup>  
**Good day.** 今日ハ

<sup>グード モーニング ケーサー</sup>  
**Good morning, sir.** 御早フ御坐リマス

<sup>ハウ ジュー ヴー ジス モーニング</sup> 今朝バドヲデ  
**How do you do this morning?** ゴザリマスカ

<sup>アス ウエル アズ ケン ビー</sup>  
**As well as can be.** 随分遅者デス

<sup>エンド ハウ イズ イット ウィズ ユー</sup>  
**And how is it with you.** ソレ波ドゴザリマスカ

<sup>アス ユージュアル</sup>  
**As usual.** 相變ラズ 遅者デス

<sup>アイ イム ケラッド オフ イット</sup>  
**I am glad of it.** ソレハ御結構デゴザリマス

<sup>ホワット イズ ザット ユー</sup>  
**What! is that you?** オヤ君デゴザリマスカ

<sup>ハウ イズ イット ウィズ</sup>  
**How is it with.**  
<sup>ユア ヘルス</sup> 御機嫌ヨクゴザリマスカ  
**your health.**

<sup>アイワンクー ケーム</sup>  
**I only came in to** 私ハ一寸御機  
<sup>ノー ハウ ユー デット</sup> 嫌ヲ伺ヒニ参リ  
**know how you did.** マシタ

<sup>アイマスト ゴー ユー アール イン</sup>  
**I must go You're in** 私ハモ一御暇ヲ願  
<sup>タレート ヘースト</sup> ヒマス  
**great haste.** アナタハ大變大急ギデ  
 御坐リマスネー

<sup>シュア ユー ケン ステア</sup>  
**Sure you can stay** モ一シバラク御談  
<sup>エ リッル ロンガー</sup> シナサレテモ宜シ  
**a little longer.** ク御座リマシタヨー

<sup>アイハ ア エクレート ヌ</sup>  
**I have a great ma**  
<sup>ニー シンクス ツー ツー</sup> 大變用事ガアリマス  
**ny things to do.**

<sup>アイワキル ステア ロンサル アナザー タイム</sup> 又今度  
**I will stay longer another time.** 参リマス



<sup>ホハト シヤル アイヘルプ ユー</sup>  
What shall I help you. 何ヲ御着ニ  
取りマシヨーカ

<sup>アイサンク ユー アイウイ</sup>  
I thank you I will 有 難ク御ザリマス  
<sup>トラブル ユー フラア</sup>  
trouble you for 御 面倒サガラ少  
<sup>エーリットル ビーウ</sup>  
a little beef. シク牛肉ヲ下サレ  
マスカ

<sup>メイキ ユアールフ</sup>  
Make yourself 御 宅ニ御イテノ様ニ  
<sup>アットホーム</sup>  
at home. 御 自由ニナサレマ  
セ

<sup>ホワット シヤル ワキー ハブ</sup>  
What shall we have 晝食ニハドフイ  
<sup>フラー デンナー</sup>  
for dinner. タ シマシヨー

<sup>アイサンク ユー フオア</sup>  
I thank you for ヨク御尋ネ下サレ  
<sup>ユアー ビジット</sup>  
your visit. マシタ

<sup>ハブ ユー キーバンラー</sup>  
Have you given or アナタハ晝食ヲ  
<sup>ダース フラア デンナー</sup>  
ders for dinner. 云ヒ付ケマシタカ

<sup>ウキル ユー テーキ ホワイト</sup>  
Will you take white アナタニハ  
<sup>ヲアブラウン ブレド イットイズ</sup>  
or brown bread. It is 白パンノ何  
<sup>クワイト インデ フハレント ミー</sup>  
quite indifferant to me. ラフ上ケマ  
シヨフカ  
ドレテモ宜ク  
御ザリマス

<sup>シヤル アイヘルプ ユー ツー</sup>  
Shall I help you to ソレヲ汝ニアゲ  
<sup>サム ヲフイット</sup>  
some of it. マシヨーカ

<sup>ユアハブ ノーグレイブ</sup>  
You have no gravy. アナタハ肉汁ヲ御  
持ナサリマセンネー

<sup>アイハブ アス マツチ アス</sup>  
I have as much as 難有御座リ  
<sup>アイウラント アイサンク ユー</sup>  
I want I thank you. マス私ハ充  
分アリマス

<sup>イトイズ ベリー グード イン チード</sup>  
It is very good in deed. 真ニ結構  
デ御サリマス

<sup>テキィ ウィ サアト セー</sup>  
Take without cere- 御 遠慮ナ  
<sup>モニー ホワット ユー</sup>  
mony what you ク好ナ物  
<sup>ライキ ベスト</sup>  
like best. ヲ御取  
ナサレ



<sup>イットルックスソーベリー ナイス</sup>  
It looks so very nice. <sup>大へニ味ガ善カ</sup>  
<sup>アリソーデス</sup>

<sup>ワイル ユー ハ フ アイット</sup>  
Will you have it <sup>能ク奠タノガ宜</sup>  
<sup>ウエル ダン オアーアン</sup>  
well done or un <sup>イカ生奠ガ宜フ</sup>  
<sup>ダー ダン</sup>  
der-done. <sup>御座リマスカ</sup>

<sup>ウエル ダン イフ ユー</sup>  
Well done if you please. <sup>ドフゾ能</sup>  
<sup>ク奠テ下サレ</sup>

<sup>アイワイル サンク ユー フホアー</sup>  
I will thank you for <sup>澤山ハ戴紡</sup>  
<sup>エベリー スモール ヒース</sup>  
a very small piece <sup>マセンカラ</sup>  
<sup>デアスト ツー テースト イット</sup>  
just to taste it. <sup>少シ下サレ</sup>

<sup>ギブ ミー バット ベリー</sup>  
Give me but very <sup>私ニ其ヲ少々</sup>  
<sup>リットル ヲフイット</sup>  
little of it. <sup>下サレマセ</sup>

<sup>ユー アール エ アー イー</sup>  
You are a poor ea <sup>アナタハ實ニ</sup>  
<sup>ター</sup>  
ter. <sup>上リマセン子一</sup>

<sup>ユー ハ フ エ ベリー</sup>  
You have a very <sup>貴方ハ大變結構</sup>  
<sup>フハイン セット ヲフ チー</sup>  
fine set of tea <sup>ナル御茶道具ヲ</sup>  
<sup>御持チデス子一</sup>  
things.

<sup>エ リ トル ビット ヲフ フホール</sup>  
A little bit of fowl <sup>此肉ヲ少シ上</sup>  
<sup>ケン ノット ハート ユー</sup>  
can not hurt you. <sup>カツテモ宜フ</sup>  
<sup>御ザリマシヨ一</sup>

<sup>ヘルプ モー ザン ツーエ</sup>  
Help me then to a <sup>ソレナラ極少</sup>  
<sup>ベリン スモール ビース</sup>  
Very small piece. <sup>シ下サレマセ</sup>

<sup>ハーフ ヲフ イット ワイル</sup>  
Half of it will be <sup>其半分ニテ澤</sup>  
<sup>イナフ</sup>  
enough. <sup>山デス</sup>

<sup>ソー ウキル ザット ツー</sup>  
So will that do <sup>ヲヤ々ソレデ</sup>  
<sup>サンク ユー ゼアー イガ</sup>  
Thank you there is <sup>宜シイカネ</sup>

<sup>プレンチイ</sup>  
Plenty. <sup>難有御坐リ</sup>  
<sup>マス マダ澤</sup>  
<sup>山アリマス</sup>



<sup>ユー メイ テー キ エウエイ</sup>  
You may take away. 此ヲアチテ引取テ宜シ

<sup>デーキ エウエイ エンド アプリ</sup>  
Take away and bring in some wine. 此レヲソチテ持テ  
行テ葡萄酒ヲ持  
テ來イ

<sup>ハフ ユー キアリード イン</sup>  
Have you carried in the tea-things 汝ハ茶 道具  
ヲ持テ來タ  
カ

<sup>ゼー チー イス ベリー</sup>  
The tea is very strong. 茶ガ甚ダキツク  
アリマス

<sup>アインケン キ フ ユー モア</sup>  
I can give you more. モット召上ツテモ  
宜シ

<sup>ホエアー ツー ユー バイト</sup>  
Where do you buy it 此ハ何處デ御  
求ナサリマシ  
<sup>アイバイ イット エット ウチ ヤ</sup>  
I buy it at uii-ya タカ

<sup>イット イズ ゼー ベスト ショア</sup>  
It is the best shop 彼店ハ茶  
ト珈琲等  
ハ上等デ  
アリマス  
<sup>フアアー コッフヒー エント チー</sup>  
for coffee and tea.

<sup>シヤル アイ ヘルプ ユー ツー</sup>  
Shall I help you to 此御菓子  
エピース ヲフ ジス ケー ヲ上ケマ  
a piece of this cake. マシヨー  
カ

<sup>ノット エニー モアー アイ サ ンク ユー</sup>  
Not any more I thank you 難有フ  
モ一宜  
シク御ザ  
リマス

<sup>ワード ユー ラサー ノット</sup>  
Would you rather not モ一上リマセ  
ンカ

<sup>ユアー チー イズ ベリー</sup>  
Your tea is very good. コレハ甚ダヨキ御茶  
デアリマス

<sup>ジ ス イズ モスト エキセン</sup>  
This is most excellent tea. 御宅ノ御茶  
ハ大ヘン宜  
クゴザリマス

<sup>ウキー ハブ プレンチー</sup>  
We have plenty. 澤山ゴザリマス

<sup>ホワット ウキル ユー ラーキ</sup>  
What will you take アナタハ何ヲ上  
リマスカ

<sup>ヒアー アール ケークス エンド</sup>  
Here are cakes and buttered rolls 此菓子トバター  
ドロール(菓子ノ  
名)トドゴザリ  
マス



ユー イート ナツ シング  
**You eat nothing.** 何ニモ召シ上リマセン子一

ノット エニー シング モー  
**Not any thing more** 難有ク御ザリマ  
 アイ サンク ユー  
**I thank you** スモ一澤山戴キ  
 マシク

ゼ シユカー ベースン エンド  
**The sugar basin and** 此砂糖入ト  
 ゼ ミルク ポット アール  
**the milk-pot are** 牛乳徳利ハ  
 ベル一 ハンドサム  
**very handsome.** 甚タ奇麗デ  
 ゴザリマス

ユー ハブ エ スプレンド  
**You have a splendid** アナタハ立  
 テー ボアオード  
**tea-board.** 派ナ御茶檯  
 ヲ御持ナサ  
 レ升ネ一

ウキー シヤル サツポ ダイレ クリ一 直ニ晩  
**We shall sup directly** 飯ヲ始  
 プレイ ヅー ノット ラーダ一  
**pray do not order** ドーゾヲカ  
 エニー シング ヲン ノー  
**any thing on pur** マイ成サレ  
 ポース フホアー ミー  
**pose for me.** マスナ

ユー ケン ノット レフ 御イヤデハ御ザリ  
**You can not ref**  
 ニース ミー  
**use me.** マスマイ

ユー ウィル テーキ アナザ  
**You will take an** モ一一杯召上リ  
 キヤフ  
**other cup.** マセ

レンド ミー エアー ペシ 君ノ小刀ヲカシ  
**Lend me your pen-**  
 ナイフ  
**knife** タマヘ

アイ サンク ユー ウィ 其ハ實ニウレシ  
**I thank you. Wi-** ゴザリマス勿論御  
 リ ノグリー  
**llingly.** 同意イタシマス

ハブ ユー ダン ヲ 汝ハ課業ヲ尽ク  
**Have you done a**  
 ール ユアー タスクス  
**llyour tasks?** 勉強シタカ



セイ ユアー レッソン 日課ガ出来ルカ  
Say your lesson. 讀テ御覽ナサレ

アイケン ノット セイ イット イェット 私ハマダ出来  
I can not say it yet. マセン

アイケン セイ イット  
I can say it. 私ハ出来マス

ハーブ ユー フレニシユド 地圖ハ調ヘシカ  
Have you finished your map. 未ダ充分ニ調  
ベマセシ  
マッポ  
ノット クワイ  
Not quite.

ノーキ ヘースト ゼ マス 早ク勉強シ  
Make haste the master will be here 先生ガ程ナ  
ク来マスゾ  
フゼントリ  
presently. ヨ

ソット ヒム カム アイアム 用意ガ出来マ  
Let him come I am ready now. シタカラ先生  
ガ来テモ大丈夫  
デゴサリマス

アイハブ ロスト マイ ブック 私ハ本ヲ失ヒマシタ  
I have lost my book.

マイ ヒストリー イット ノット  
My history is not finished. 歴史ガマダス  
フヒニシユン  
ニマセン

ホウエアー イク ユーア  
Where is your brother? 君ハ御兄弟ハどこニ  
ブラザー  
御出ナサイマスカ

ゼアー ヒー カンムス  
There he comes. アソコニ参リマス

ゾーノット メーカー エノ  
Do not make a noise. サワエデハナリ  
イズ  
マセンヨ

ゾーノット シューキ ゼ  
Do not shake the table. 机ヲ動かサレマ  
スナ

レンド ミー ユアー ベン  
Lend me your pen. 君ノペンヲ借シタ  
マヘ



ブリック ミー エ ウエフハー  
Bring me a wafer. 糊ヲ持テ來テ項戴イ

ホラット ウイグ ユー ハブ  
What will you have 今日ノ晝飯  
フホア ユアー デンナー ニハ何ヲ召  
for your dinner 上リマスカ  
ッ デー  
to-day

レット アズ シー  
Let us see. 何ガアルカー一寸見セ.

ホエアー チッド ユー リーブ  
Where did you leave 汝ハトコヘ置キ  
イト  
it? マシタカ

アイレフト イット イン マイ  
I left it in my 私ハソレヲ机ノ中ヘ  
デスク  
desk. オキマシタ

イト イズ スプリング ウエ  
It is spring wea- アタタカニナリマ  
ガー  
ther シタ

# 作文作法

今茲ニ最モ短簡ナル作例ヲ撰萃シテ初學者

ノ参考ニ供フ

アイ ウキー イマ ヒー シー ゼエー イット  
I We, my, he, she, they, It,  
私 我々 私ノ 彼 彼ノ女 彼ヲ 其ハ

上ニ示スモノハ即(綴文題)ナリ因テ此題ノ順  
序ニ從テ其字ヲ題トシテ綴文スベシ

アイ  
I  
私 (綴文題)

アイ カーム バイ ゼ レイル ウエイ  
I Came by the raileWay  
私ハ 來リシ 彼ヲ 鐵道ニ  
(一) (四) (三) (二)

アイ ライキト イット ウエレー ウエル  
I liked it Very Well  
私ハ 好ム 夫ヲ 甚カ ヨク  
(一) (五) (四) (二) (三)

ウキー  
We  
我々

ウキー マスト ゴー ゼーア  
We must go there  
我々ハ ナラヌ 行カバ 其處ニ  
(一) (四) (三) (二)

Dear Sir  
親愛ナル 君ヨ



As today is Very fine Weather,  
 We will take a walk in the Carden  
 of Wyeno after breakfast and after  
 Ward go and take tea at sme  
 Resturent, Where We Will amuse  
 ourselves till the evening Do  
 not forget to Come as Soon as  
 you have dincd  
 Yours truly  
 人名 The and 尾

明治十九年七月六日御届  
 同年八月出版

編輯人

新瀉縣士族  
 設 樂 勝 美  
 京橋區鈴木町拾壹番地寄留

出版人

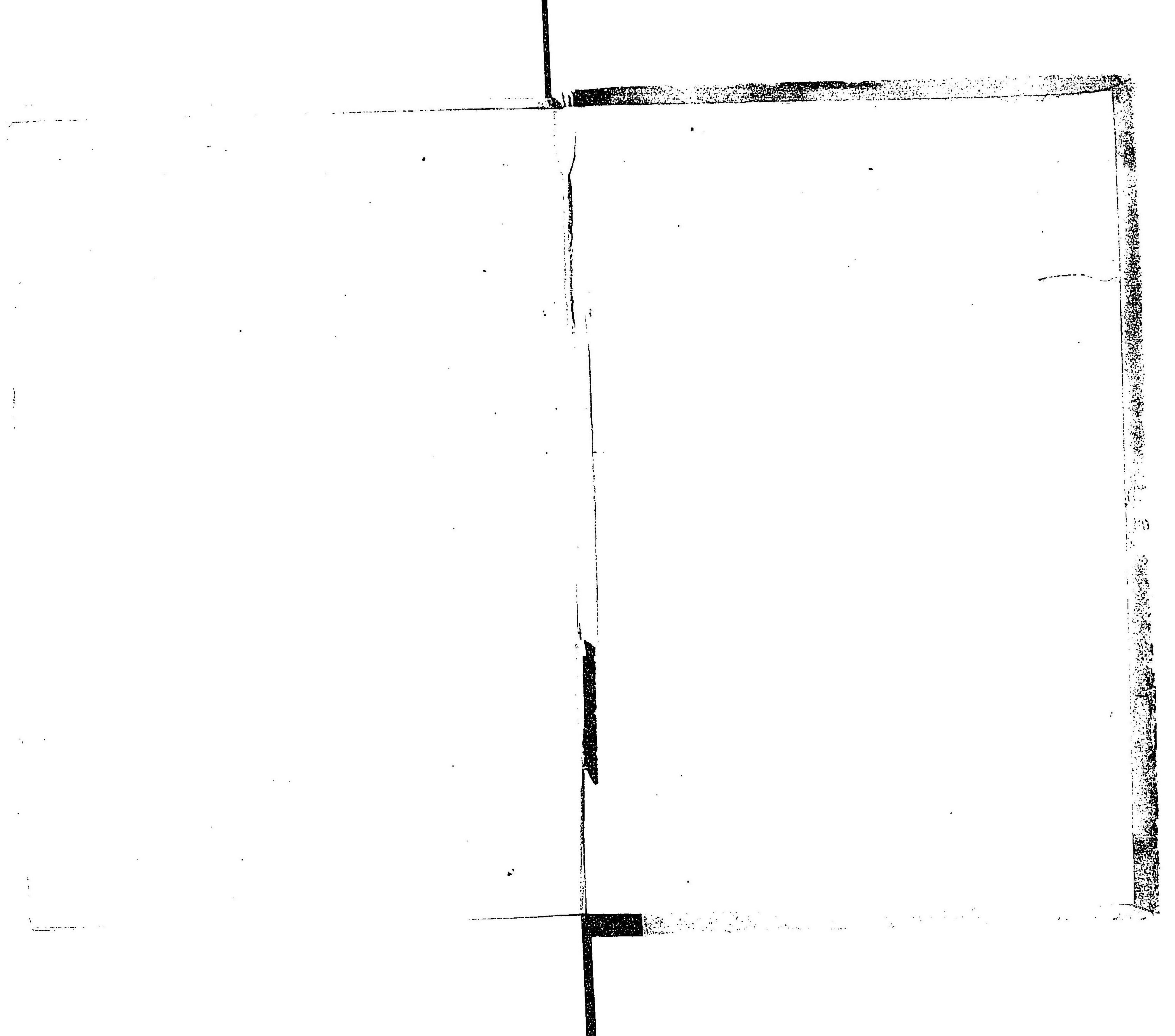
東京府平民  
 井 上 勝 五 郎  
 京橋區南紺屋町壹番地

賣 捌

全國書肆各店













084338-000-7

特63-861

独学英语通弁

設楽 勝美 / 編

M19

DAH-2031

